Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

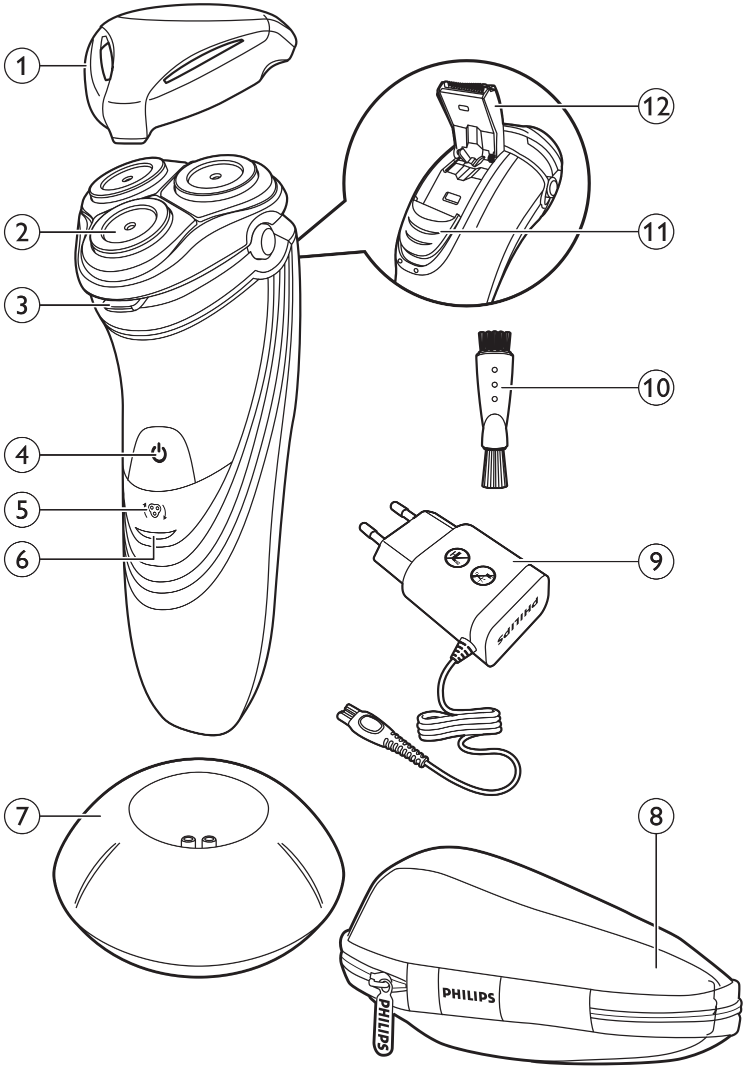
Question?
Contact
Philips

PT919
PT866
PT860
PT845
PT739
PT737
PT731
PT730
PT727
PT726
PT725
PT723
PT721
PT720



User manual

PHILIPS


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
PHILIPS
PHILIPS
PHILIPS

PT919, PT866, PT860, PT845, PT739, PT737, PT731, PT730, PT727, PT726, PT725, PT723, PT721, PT720

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

1 Protection cap
2 Shaving unit
3 Shaving unit release button
4 Shaver on/off button
5 Shaving head symbol
6 Charging light
7 Charging stand (PT866*/PT739*)
8 Pouch (PT866*)
9 Adapter
10 Cleaning brush
11 Trimmer release slide (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 only)
12 Trimmer (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 only)

Note: You can find the type number on the back of the shaver.
* only for UK, Holland, Germany, France, Turkey, Sweden, Finland, Norwegia, Denmark, Italy, Portugal, Spain and Greece.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.



Danger
- Keep the adapter dry.

Warning
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

Caution



- Never immerse the shaver in water.
- Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The shaver is not dishwasher-proof.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the shaver, adapter or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adapter, charger or part with one of the original type.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always place and use the shaver on a surface that is fluid-resistant.
- Only use the adapter, charger and accessories supplied.
- Always put the protection cap on the shaver to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads.

Compliance with standards



- This Philips appliance complies with all standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields (EMF) and can be safely cleaned under the tap.

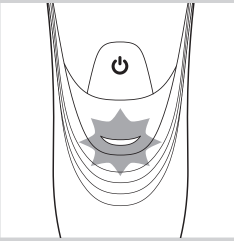
General

- The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

PT919/PT866/PT860: It takes approx. 1 hour to fully charge the shaver.
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720: It takes approx. 8 hours to fully charge the shaver.
When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge until the charging light lights up continuously.
A fully charged shaver provides up to 50 (PT919/PT866/PT860) or up to 45 shaving minutes (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720).
The shaving time may be less than 50 (PT919/PT866/PT860) or 45 shaving minutes (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) as a result of your shaving behaviour, your cleaning habits or your beard type.

Charge indications

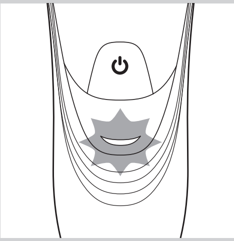


Battery low

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the charging light starts to flash orange.
- When you switch off the shaver, the charging light continues to flash orange for a few seconds.

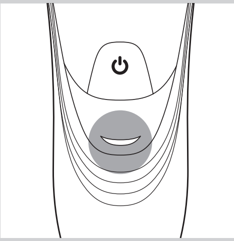
Quick charging

- When you start charging the empty battery, the charging light alternately flashes orange and green. After approx. 3 minutes, the charging light continues to flash green. The shaver now contains enough energy for a 5-minute shave.



Charging

- When the shaver is charging, the charging light flashes green.



Battery fully charged

- When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the charging light goes out to save energy.

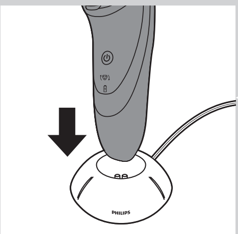
Charging with the adapter

1 Put the small plug in the shaver.

2 Put the adapter in the wall socket.

◗ The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Charging in the charging stand (PT866/PT739 only)



1 Put the small plug in the charging stand.

2 Put the adapter in the wall socket.

3 Place the shaver in the charging stand.

◗ The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Using the shaver

Note: You can also use the shaver directly from the mains. Simply connect the shaver to the mains.

Shaving



1 Press the on/off button once to switch on the shaver.

2 Move the shaving heads over your skin. Make circular movements.

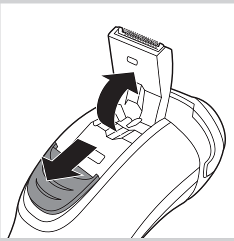
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

3 Press the on/off button once to switch off the shaver.

4 Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 only)

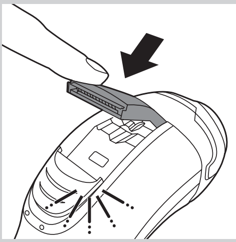
You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



1 Press the on/off button once to switch on the shaver.

2 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.

◗ You can now start trimming.



3 After trimming, close the trimmer and switch off the shaver.

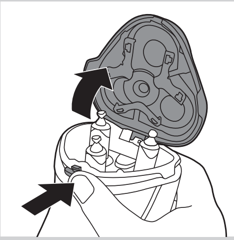
Cleaning and maintenance

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Note: Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Cleaning the shaving unit under the tap

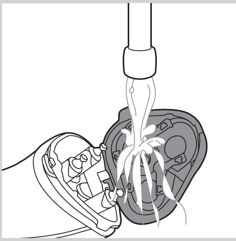


1 Switch off the shaver and disconnect it from the mains.

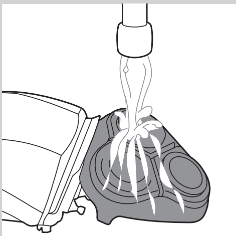
2 Press the release button to open the shaving unit.

3 Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for 30 seconds.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.



- Rinse the hair chamber and the inside of the shaving unit.



- Rinse the outside of the shaving unit.

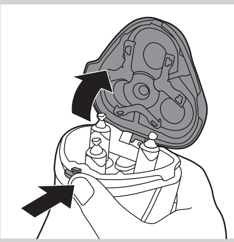
4 Close the shaving unit and shake off excess water.

Be careful not to hit the shaving unit against anything while shaking off excess water.

Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

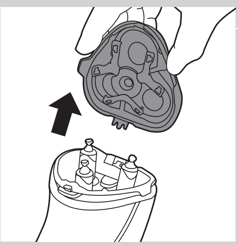
5 Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaving unit with the cleaning brush

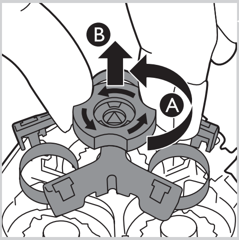


1 Switch off the shaver and disconnect it from the mains.

2 Press the release button to open the shaving unit.



3 Pull the shaving unit off the shaver.



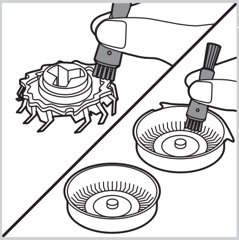
4 Turn the lock anticlockwise (A) and remove the retaining frame (B).



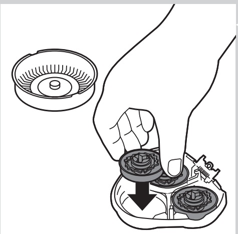
5 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

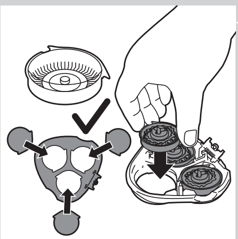
- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.



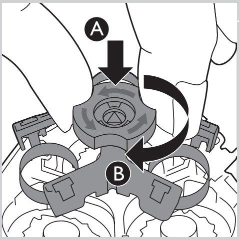
- Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.



6 Put the shaving heads back into the shaving unit.



Note: Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



7 Put the retaining frame back into the shaving unit (A) and turn the lock clockwise (B).

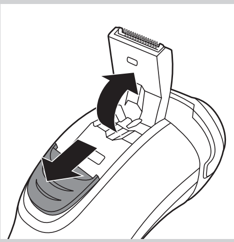


8 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver. Then close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

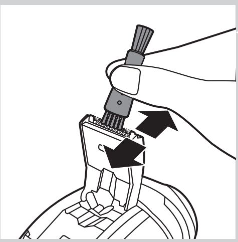
Cleaning the trimmer with the cleaning brush (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 only)

Clean the trimmer every time you have used it.



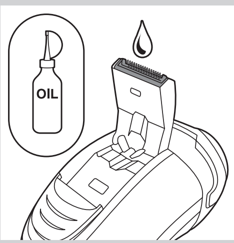
1 Switch off the shaver and disconnect it from the mains.

2 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.



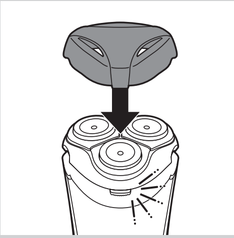
3 Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.

4 Close the trimmer (‘ click’).



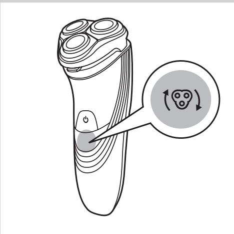
Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



- Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads.
- PT866 only: Store the appliance and the accessories in the pouch.

Replacement

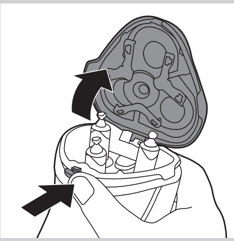


For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years.

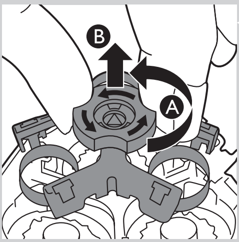
Replacement reminder

The shaving head symbol will light up to indicate that the shaving heads need to be replaced. Replace damaged shaving heads right away.
Only replace the shaving heads with original HQ8 or HQ9 (PT919 only) Philips Shaving Heads.

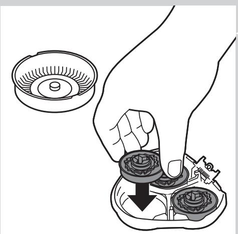
1. The shaving head symbol lights up orange continuously.



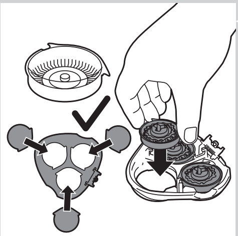
2. Switch off the shaver. Disconnect the shaver from the mains.
3. Press the release button to open the shaving unit.
4. Pull the shaving unit off the shaver.



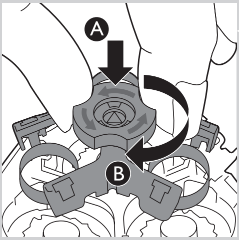
5. Turn the lock anticlockwise (A) and remove the retaining frame (B).



6. Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



Note: Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

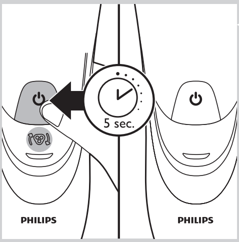


7 Put the retaining frame back into the shaving unit (A) and turn the lock clockwise (B).



8 Insert the lug of the new shaving unit into the slot in the top of the shaver. Then close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

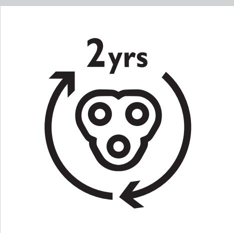


9 Press and hold the on/off button for 5 seconds to reset the replacement reminder on the shaver. The orange light goes out.

Accessories

To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

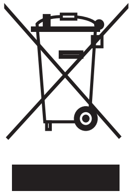


- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace with HQ8 or HQ9 (PT919 only) Philips Shaving Heads

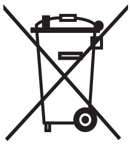
Cleaning

- Use Cleaning spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

1 Disconnect the shaver from the mains.

2 Let the shaver run until it stops.

3 Undo the screws in the back of the shaver and in the hair chamber.

4 Remove the front panel and the back panel.

5 Bend the 6 hooks aside and take out the power unit.

Be careful, the hooks are sharp.

6 Remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads one by one (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have not inserted the shaving heads properly.	Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging') or connect the shaver to the mains.
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
Water leaks from the shaver after cleaning.	This is normal and not dangerous.	During rinsing some water may collect between the power unit and the housing. After rinsing this water flows out through the socket. The power unit is completely watertight so water cannot reach the electronic parts of the shaver. Your shaver continues to be absolutely safe.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.
Baca petunjuk pengguna ini yang berisi informasi mengenai berbagai fitur menarik serta sejumlah saran agar lebih mudah dan menyenangkan dalam menggunakan alat cukur ini.

Gambaran umum (Gbr. 1)

1 Tutup pelindung
2 Unit pencukur
3 Tombol pelepas unit cukur
4 Tombol on/off alat cukur
5 Simbol alat cukur
6 Lampu pengisian daya
7 Dudukan pengisi daya (PT866*/PT739*)
8 Kantung (PT866*)
9 Adaptor
10 Sikat pembersih
11 Geseran pelepas pemangkas (hanya PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)
12 Pemangkas (hanya PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

Catatan: Anda bisa menemukan nomor tipe pada bagian belakang alat cukur.
* hanya untuk UK, Belanda, Jerman, Prancis, Turki, Swedia, Finlandia, Norwegia, Denmark, Itali, Portugal, Spanyol, dan Yunani.

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

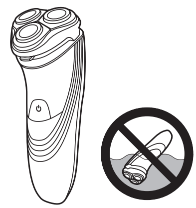


Bahaya

- Jaga adaptor agar tetap kering.

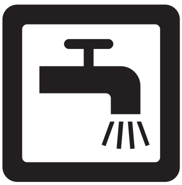
Peringatan

- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Selalu cabut steker dari alat cukur sebelum membersihkannya di bawah keran.



Perhatian

- Jangan sekali-kali merendam alat cukur di dalam air.
- Jangan menggunakan alat cukur di saat mandi atau bersiram.
- Jangan sekali-kali menggunakan air yang lebih panas dari 80 °C untuk membilas alat cukur.
- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak melepuh.
- Alat cukur tidak tahan terhadap mesin cuci piring.
- Air mungkin merembes keluar dari soket di bagian bawah alat cukur saat Anda membilasnya. Hal ini normal dan tidak berbahaya karena semua komponen elektronik tersimpan dalam unit daya yang tertutup rapat dalam alat cukur.
- Jangan gunakan alat cukur, adaptor atau komponen lainnya jika telah rusak, karena dapat menyebabkan luka. Gantilah selalu adaptor, pengisi daya atau komponen yang rusak dengan tipe yang asli.
- Gunakan, isi daya baterai dan simpan alat pada suhu antara 10°C dan 35°C.
- Selalu letakkan dan gunakan alat cukur pada permukaan yang tahan terhadap cairan.
- Hanya gunakan adaptor, pengisi daya dan aksesori yang disertakan.
- Selalu kenakan tutup pelindung pada alat cukur untuk mencegah kerusakan dan untuk menghindari kotoran terkumpul di kepala pencukur.



Memenuhi standar

- Alat Philips ini sesuai dengan semua standar dan peraturan perihal paparan terhadap medan elektromegnet (EMF) dan aman dibersihkan di bawah keran.

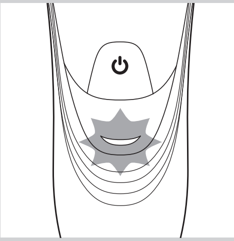
Umum

- Alat ini dilengkapi pemilih voltase otomatis dan cocok untuk voltase listrik mulai 100 sampai 240 volt.
- Adaptor mengubah voltase 100-240 volt menjadi voltase rendah yang aman di bawah 24 volt.

Pengisian daya

PT919/PT866/PT860: Butuh waktu kira-kira 1 jam hingga baterai alat cukur penuh.
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720: Butuh waktu kira-kira 8 jam hingga baterai alat cukur penuh.
Apabila Anda mengisi daya alat cukur untuk pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, biarkan daya diisi hingga lampu pengisian daya menyala terus-menerus.
Alat cukur dengan baterai penuh dapat beroperasi hingga 50 (PT919/PT866/PT860) atau hingga 45 menit bercukur (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720).
Waktu bercukur mungkin kurang dari 50 (PT919/PT866/PT860) atau 45 menit bercukur (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) tergantung cara Anda mencukur, kebiasaan Anda membersihkan atau jenis cambang Anda.

Indikator daya

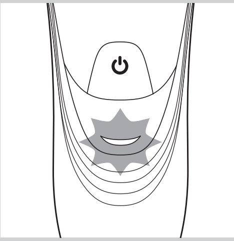


Baterai tinggal sedikit

- Bila baterai hampir habis (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), lampu pengisian daya akan mulai berkedip jingga.
- Bila Anda mematikan alat cukur, lampu pengisian daya akan terus berkedip jingga selama beberapa detik.

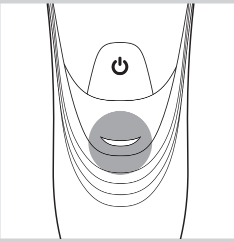
Pengisian cepat

- Ketika Anda mulai mengisi daya baterai kosong, lampu pengisian daya berkedip jingga dan hijau secara bergantian. Setelah sekitar 3 menit, lampu pengisian daya terus berkedip hijau. Alat cukur kini punya cukup energi untuk pencukuran selama 5 menit.



Pengisian daya

- Saat alat cukur diisi daya, lampu pengisian daya berkedip hijau.



Baterai terisi penuh

- Saat baterai terisi penuh, lampu pengisian daya akan terus menyala hijau.

Catatan: Setelah sekitar 30 menit, lampu pengisian daya akan padam untuk menghemat energi.

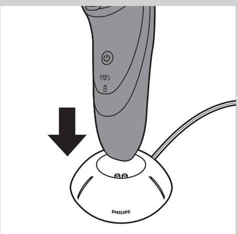
Mengisi daya dengan adaptor

1 Pasang steker kecil di alat cukur.

2 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.

◗ Lampu pengisian daya menunjukkan status pengisian daya alat cukur (lihat bagian 'Indikator pengisian' pada bab ini).

Mengisi daya di dudukan pengisi baterai(PT866/PT739 only)



1 Pasang steker kecil ke dudukan pengisi baterai.

2 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.

3 Letakkan alat cukur dalam dudukan pengisi baterai.

◗ Lampu pengisian daya menunjukkan status pengisian daya alat cukur (lihat bagian 'Indikator pengisian' pada bab ini).

Menggunakan alat cukur

Catatan: Anda juga dapat menggunakan alat cukur langsung dari stopkontak. Cukup hubungkan alat cukur ke stopkontak.

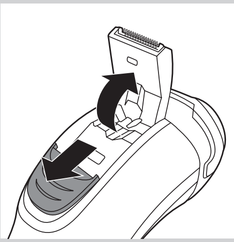
Mencukur



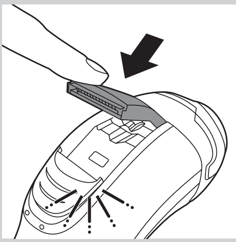
1. Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
2. Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan memutar.
   - Kulit Anda mungkin butuh 2 atau 3 minggu untuk terbiasa dengan sistem cukur Philips.
3. Tekan tombol on/off sekali untuk mematikan alat cukur.
4. Bersihkan alat cukur (lihat bab 'Membersihkan dan Pemeliharaan').

Pemangkas (hanya PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan cambang dan kumis.



1. Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
2. Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.
   - ◗ Sekarang Anda dapat mulai memangkas.



3. Setelah memangkas, tutup pemangkas dan matikan alat cukur.

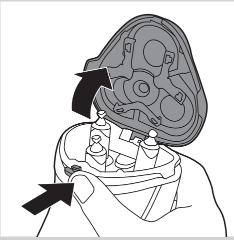
Membersihkan dan pemeliharaan

<u>Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.</u>

- Bersihkan alat cukur setiap kali selesai mencukur agar kinerja pencukuran optimal.
- Membersihkan secara teratur akan menjamin kinerja pencukuran yang lebih baik.
- Untuk hasil pembersihan terbaik, kami sarankan Anda menggunakan semprotan Philips Cleaning (HQ110).
- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak melepuh.

Catatan: Air mungkin merembes keluar dari soket di bagian bawah alat cukur saat Anda membilasnya. Hal ini normal dan tidak berbahaya karena semua komponen elektronik tersimpan dalam unit daya yang tertutup rapat dalam alat cukur.

Membersihkan unit cukur di bawah keran

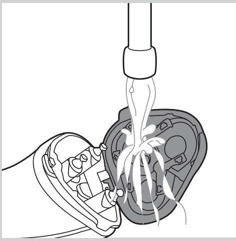


1 Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.

2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.

3 Bersihkan unit cukur dan wadah rambut di bawah keran air panas selama 30 detik.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak melepuh.



- Bilas wadah rambut dan bagian dalam unit cukur.



- Bilas bagian luar unit cukur.

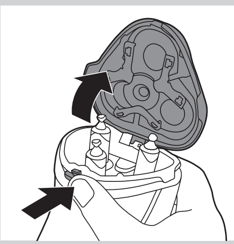
4 Tutup unit cukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.

Berhati-hatilah agar unit cukur tidak terbentur dengan apa pun saat mengibaskan sisa air.

Jangan keringkan unit cukur dan ruang rambut dengan handuk atau kertas tisu, karena bisa merusak kepala cukur dan poros kumparan.

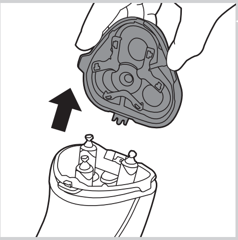
5 Buka kembali unit cukur dan biarkan terbuka sampai alat cukur kering sama sekali.

Membersihkan unit cukur dengan sikat pembersih

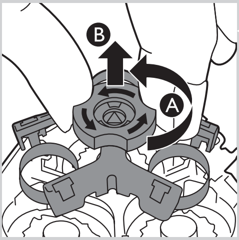


1 Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.

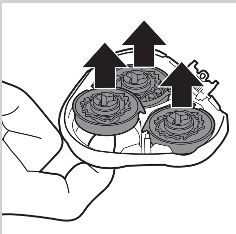
2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



3 Lepaskan unit pencukur dari alat cukur.



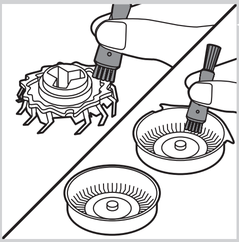
4 Putar kunci berlawanan arah jarum jam (A) lalu lepaskan bingkai penahannya (B).



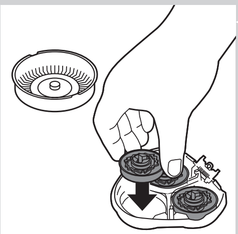
5 Lepaskan dan bersihkan kepala cukur satu per satu. Setiap kepala cukur terdiri atas sebuah pemotong dan pelindung.

Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.

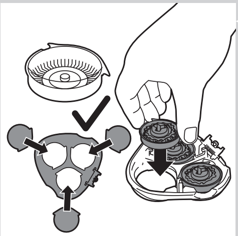
- Lepaskan pemotong dari pelindungnya dan bersihkan dengan sikat.



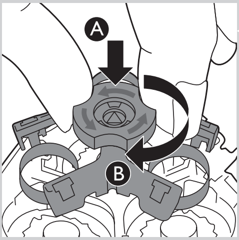
- Bersihkan bagian dalam dan luar pelindung cukur dengan sikat.



6 Kembalikan kepala cukur ke dalam unit cukur.



Catatan: Pastikan bahwa kepala pencukur tepat masuk ke dalam wadahnya.



7 Masukkan kembali rangka penahan ke dalam unit cukur (A) lalu putar kunci searah jarum jam (B).

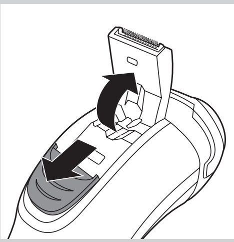


8 Masukkan tonjolan pada unit pencukur ke dalam selot di bagian atas alat cukur. Kemudian tutup unit pencukur.

Catatan: Jika unit cukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda sudah memasukkan kepala alat cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

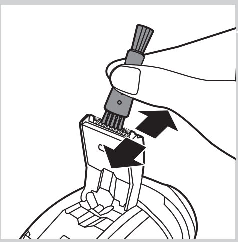
Membersihkan pemangkas dengan sikat pembersih (hanya PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.



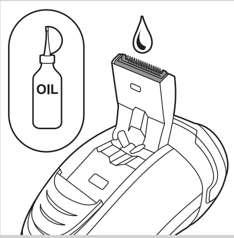
1 Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.

2 Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.



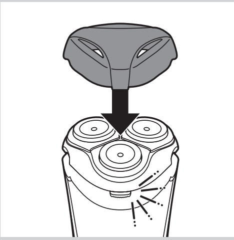
3 Bersihkan pemangkas dengan bagian samping sikat pembersih. Sikat bagian atas dan bawah di sepanjang gigi-gigi pemangkas.

4 Tutuplah pemangkas (hingga berbunyi ‘klik’).



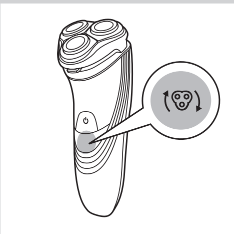
Tip: Agar performa pemangkas optimal, lumasi gigi-gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan



- Pasang tutup pelindung pada alat cukur setelah digunakan untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala pencukur.
- Hanya PT866: Simpan alat dan aksesorinya dalam kantungnya.

Penggantian

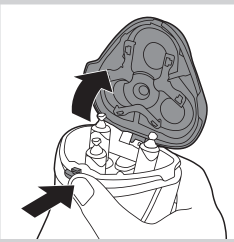


Untuk performa pencukuran yang maksimal, kami sarankan agar Anda mengganti kepala cukur setiap dua tahun.

Pengingat penggantian

Simbol kepala cukur akan menyala untuk menunjukkan bahwa kepala cukur perlu diganti. Ganti kepala cukur yang rusak segera.
Ganti kepala cukur hanya dengan yang asli Philips Shaving Heads HQ8 atau HQ9 (hanya PT919).

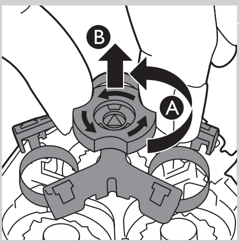
1 Simbol kepala cukur akan menyala jingga secara terus menerus.



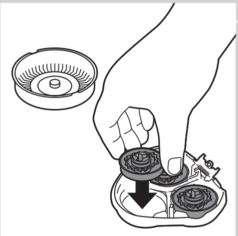
2 Matikan alat cukur. Lepaskan alat cukur dari listrik.

3 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.

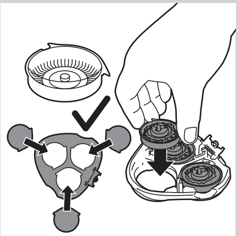
4 Lepaskan unit pencukur dari alat cukur.



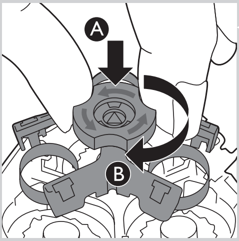
5 Putar kunci berlawanan arah jarum jam (A) lalu lepaskan bingkai penahannya (B).



6 Lepaskan kepala cukur dan pasang kepala cukur baru pada unit cukur.



Catatan: Pastikan bahwa kepala pencukur tepat masuk ke dalam wadahnya.

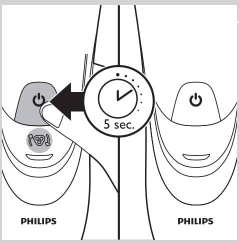


7 Masukkan kembali rangka penahan ke dalam unit cukur (A) lalu putar kunci searah jarum jam (B).



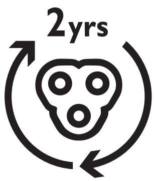
8 Masukkan tonjolan pada unit pencukur baru ke dalam selot di bagian atas alat cukur. Kemudian tutup unit pencukur.

Catatan: Jika unit cukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda sudah memasukkan kepala alat cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.



9 Tekan dan tahan tombol on/off selama 5 detik untuk menyetel ulang pengingat penggantian alat cukur. Lampu jingga mati.

Aksesori



Untuk menjaga performa terbaik alat cukur Anda, pastikan membersihkannya dengan teratur dan mengganti kepala pencukur di waktu yang disarankan.

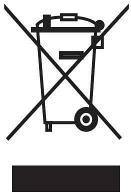
Kepala pencukur

- Kami sarankan Anda untuk mengganti kepala cukur setiap dua tahun. Selalu ganti dengan Philips Shaving Heads HQ8 atau HQ9 (hanya PT919)

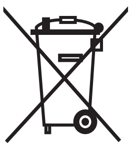
Membersihkan

- Gunakan semprotan Pembersih (HQ110) untuk membersihkan kepala pencukur secara menyeluruh.

Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.



- Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang pencukur atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat layanan Philips yang akan membantu Anda mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang ramah lingkungan.

Melepas baterai isi ulang alat cukur

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai isi ulang benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

1. Lepaskan alat cukur dari listrik.
2. Biarkan alat cukur berjalan sampai berhenti sendiri.
3. Buka sekrup pada bagian belakang alat cukur dan pada wadah rambut.
4. Lepaskan panel depan dan panel belakang.
5. Bengkokkan 6 pengait ke samping dan lepas unit daya listrik.

Berhati-hatilah, pengait ini tajam.

6 Keluarkan baterai.

Berhati-hatilah, strip baterai tajam.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai isi ulang dikeluarkan.

Garansi dan dukungan

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi **www.philips.com/support** atau baca pamflet garansi internasional. Jika Pusat Layanan Konsumen Philips tidak ada di negara Anda, kunjungi dealer Philips di daerah Anda.

Batasan garansi

Kepala pencukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup dalam ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya.	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').
	Rambut yang panjang menghalangi kepala cukur.	Bersihkan kepala cukur satu per satu (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').
	Anda belum memasang kepala pencukur dengan benar.	Pastikan bahwa tonjolan kepala cukur tepat masuk ke dalam wadahnya (lihat bab 'Membersihkan dan Pemeliharaan').
Alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.	Baterai isi-ulangnya habis.	Isi ulang baterainya (lihat bab 'Pengisian daya') atau hubungkan alat cukur ke arus listrik.
	Suhu alat cukur terlalu tinggi. Dalam hal ini, alat cukur tidak berfungsi.	Begitu suhu alat cukur sudah cukup dingin, Anda dapat menghidupkan kembali alat cukur tersebut.
Air merembes keluar dari alat cukur setelah dibersihkan.	Ini normal dan tidak berbahaya.	Selama pembilasan air mungkin terkumpul di antara unit daya dan wadah. Setelah pembilasan air ini akan keluar melalui soket. Unit daya benar-benar kedap air sehingga air tidak dapat mencapai komponen listrik alat cukur. Alat cukur Anda tetap menjadi alat yang benar-benar aman.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 다양한 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr/membership 에서 제품을 등록하십시오.
이 사용자 설명서에는 이 면도기의 뛰어난 기능에 대한 정보뿐 아니라 면도를 보다 쉽고 즐겁게 할 수 있는 방법이 나와 있으므로 참고하시기 바랍니다.

제품정보 (그림 1)

1 보호 캡
2 쉐이빙 유닛
3 쉐이빙 유닛 열림 버튼
4 면도기 전원 버튼
5 면도헤드 표시등
6 충전 표시등
7 충전대 (PT866*/PT739*)
8 파우치 (PT866*)
9 어댑터
10 청소용 브러시
11 트리머 해제 슬라이드 (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 모델만 해당)
12 트리머 (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 모델만 해당)

참고: 유형 번호는 제품 뒷면에 표시되어 있습니다.
* 다음의 국가에만 해당: 영국, 네덜란드, 독일, 프랑스, 터키, 스웨덴, 핀란드, 노르웨이, 덴마크, 이탈리아, 포르투갈, 스페인, 그리스

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험



- 충전기에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

경고

- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 물로 세척하기 전에 반드시 면도기의 플러그를 뽑으십시오.

주의



- 면도기는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 면도기를 목욕이나 샤워 중에 사용하지 마십시오.
- 80° C보다 뜨거운 물로 면도기를 세척하지 마십시오.
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 이 면도기는 식기세척기에서 세척할 수 없습니다.
- 헹구는 동안 면도기 하단의 전원 소켓에서 물이 흘러나올 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 면도기 내부에 밀봉되어 있으므로 위험하지 않습니다.
- 다칠 수 있으므로 면도기 또는 기타 다른 부품이 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 어댑터, 충전기 또는 부품은 반드시 정품으로 교체하십시오.
- 제품은 10° C - 35° C 사이의 온도에서 사용, 충전 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 면도기는 반드시 액체가 없는 표면에 놓고 사용하십시오.
- 반드시 제품과 함께 제공된 어댑터, 충전기, 액세서리만 사용하십시오.
- 면도헤드가 손상되는 것을 방지하고 먼지가 쌓이지 않도록 면도기의 보호 캡을 씌우십시오.



기준 준수

- 이 필립스 제품은 EMF (전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수하며 흐르는 물에 안전하게 세척할 수 있습니다.

일반

- 제품에는 자동 전압 선택 기능이 있으며 100 ~ 240V 범위의 전원에서 사용할 수 있습니다.
- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

충전

PT919/PT866/PT860: 면도기를 완전히 충전하려면 약 1시간이 소요됩니다.

PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720: 면도기를 완전히 충전하려면 약 8시간이 걸립니다.

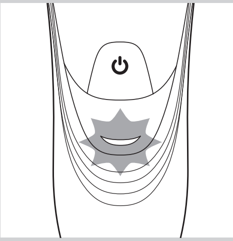
면도기를 처음 사용하거나 오랫동안 사용하지 않았을 경우, 충전 표시등에 불이 켜진 상태가 유지될 때까지 충전하십시오.

완전히 충전된 면도기는 최대 50분 (PT919/PT866/PT860) 또는 45분 (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720)까지 사용 가능합니다.

면도 습관, 세척 습관 또는 수염 형태에 따라 면도 시간이 50분 (PT919/PT866/PT860) 또는 45분 (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) 보다 짧을 수 있습니다.

충전 표시

배터리 부족

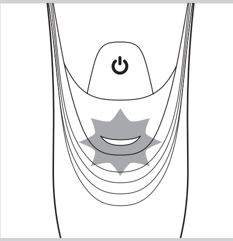


- 배터리가 거의 방전되면 (면도 시간이 5분 이하로 남은 경우), 충전 표시등이 주황색으로 깜박입니다.
- 면도기를 끄면 충전 표시등이 주황색으로 몇 초 동안 깜박입니다.

급속 충전

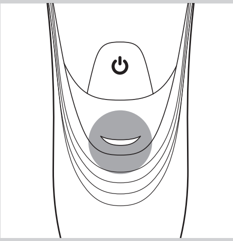
- 방전된 배터리를 충전하기 시작하면 충전 표시등이 주황색과 녹색으로 번갈아 깜박입니다. 약 3분 후 충전 표시등이 녹색으로 깜박입니다. 면도기가 5분 동안 면도할 수 있을 만큼 충전되었다는 의미입니다.

충전



- 면도기가 충전 중이면 충전 표시등이 녹색으로 깜박입니다.

배터리 완전 충전



- 배터리가 완전하게 충전되면 충전 표시등에 녹색 불이 켜집니다.

참고: 약 30분 후 에너지를 절약하기 위해 충전 표시등이 꺼집니다.

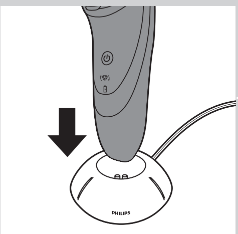
어댑터를 사용한 충전

1 면도기에 소형 플러그를 꽂으십시오.

2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

◗ 충전 표시등이 면도기의 충전 상태를 보여줍니다 (이 란의 ‘충전 표시’ 섹션 참조).

충전대에서 충전 (PT866/PT739 모델만 해당)



1 충전대에 소형 플러그를 꽂으십시오.

2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 면도기를 충전대에 올려 놓으십시오.

◗ 충전 표시등이 면도기의 충전 상태를 보여줍니다 (이 란의 ‘충전 표시’ 섹션 참조).

면도기 사용법

참고: 면도기를 전원에 직접 연결하여 바로 사용할 수도 있습니다.

면도



1 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.

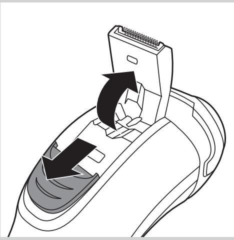
2 면도헤드를 피부에 대고 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
- 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

3 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.

4 면도기를 세척하십시오 ('청소 및 유지관리' 란 참조).

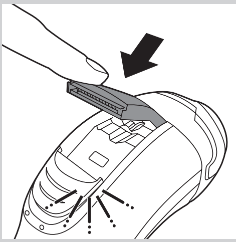
트리밍 (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 모델만 해당)

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.



1 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.

2 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.
◗ 이제 수염 다듬기를 시작할 수 있습니다.



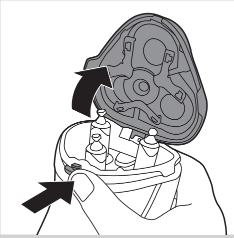
3 다듬은 후에는 트리머를 닫고 면도기의 전원을 끄십시오.

청소 및 유지관리

제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 면도기를 청소하십시오.
- 면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.
- 세척 효과를 최대한 높이려면 필립스 클리닝 스프레이 (HQ110)를 사용하는 것이 좋습니다.
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

참고: 헹구는 동안 면도기 하단의 전원 소켓에서 물이 흘러나올 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 면도기 내부에 밀봉되어 있으므로 위험하지 않습니다.

수돗물로 쉐이빙 유닛 청소

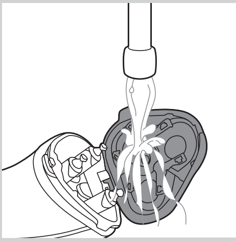


1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙 유닛을 여십시오.

3 쉐이빙 유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 30초 동안 헹구십시오.

뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.



- 수염받이와 쉐이빙 유닛 내부를 헹구십시오.



- 쉐이빙 유닛의 외부를 헹구십시오.

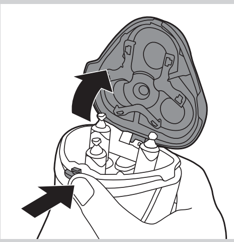
4 쉐이빙 유닛을 닫고 면도기를 흔들어 물기를 털어내십시오.

남은 물기를 털어낼 때 쉐이빙 유닛이 부딪히지 않도록 주의하십시오.

쉐이빙유닛과 수염받이를 타월이나 티슈로 닦지 마십시오. 면도헤드 및 결합 회전축이 손상될 수 있습니다.

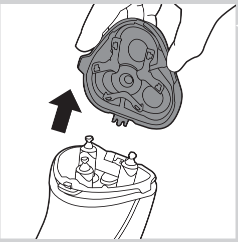
5 쉐이빙 유닛을 다시 열고 그 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

청소용 브러시로 쉐이빙 유닛 청소

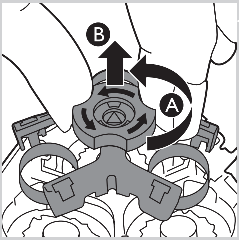


1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

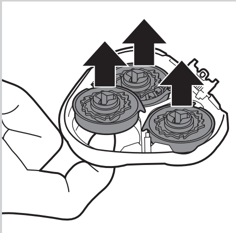
2 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙 유닛을 여십시오.



3 쉐이빙 유닛을 밀어 면도기에서 분리하십시오.



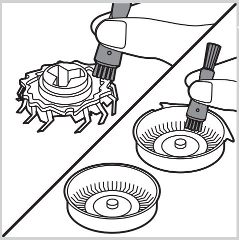
4 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려 (A) 지지대를 꺼내십시오 (B).



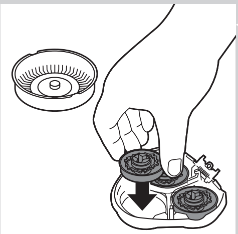
5 면도헤드는 한 번에 하나씩 분리해서 세척하십시오. 각 면도헤드에는 커터와 보호대가 있습니다.

참고: 면도헤드는 안쪽 날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽 날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

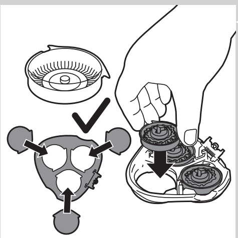
- 쉐이빙 보호대에서 커터을 분리하고 브러시로 청소하십시오.



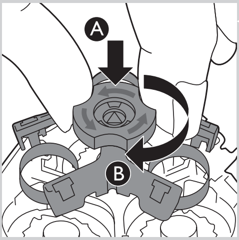
- 쉐이빙 보호대의 내부와 외부를 브러시로 청소하십시오.



6 면도헤드를 쉐이빙 유닛에 다시 넣으십시오.



참고: 면도헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



7 지지대를 쉐이빙 유닛에 다시 넣고 (A) 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오 (B).

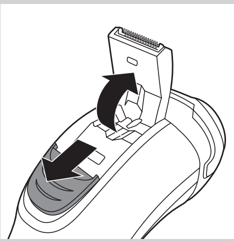


8 쉐이빙 유닛을 면도기 상단의 홈에 넣으십시오. 그 후 쉐이빙 유닛을 닫으십시오.

참고: 쉐이빙 유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 면도헤드가 올바르게 끼워져있는지와 지지대가 잠겨 있는지를 확인하십시오.

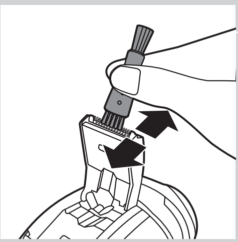
청소용 브러시로 트리머 세척 (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 모델만 해당)

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.



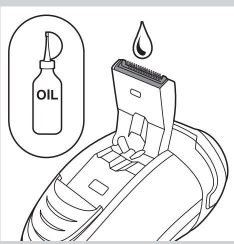
1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.

2 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.



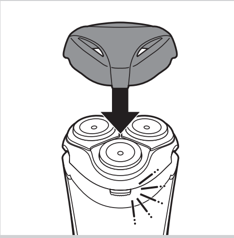
3 청소용 브러시의 짧은 면으로 트리머를 청소하십시오. 트리머의 날을 따라 브러시를 위 아래로 움직이십시오.

4 트리머를 닫으십시오 (‘딸각’ 소리가 남).



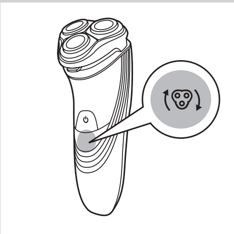
도움말: 최적의 트리머 성능을 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관



- 면도헤드가 손상되는 것을 방지하고 먼지가 쌓이지 않도록 사용 후 면도기의 보호 캡을 씌우십시오.
- PT866만 해당: 제품과 액세서리를 파우치에 넣어 보관하십시오.

교체



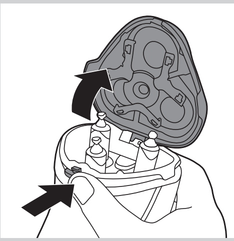
최고의 면도 성능을 위해서는 2년마다 면도헤드를 교체하는 것이 좋습니다.

교체 알림

면도헤드를 교체해야 하면 면도헤드의 표시등이 켜집니다. 손상된 면도헤드는 즉시 교체하십시오.
면도헤드는 정품 HQ8 필립스 면도헤드 또는 HQ9 (PT919 모델만 해당) 필립스 면도헤드로만 교체하십시오.

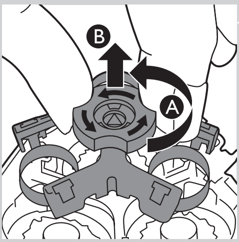
1 면도헤드 표시등이 주황색으로 켜져 있습니다.

2 면도기의 전원을 끄고 전원 코드에서 분리하십시오.

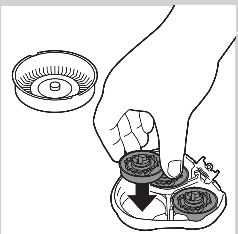


3 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙 유닛을 여십시오.

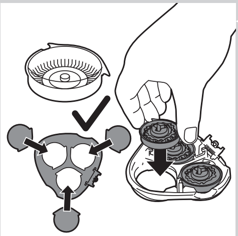
4 쉐이빙 유닛을 밀어 면도기에서 분리하십시오.



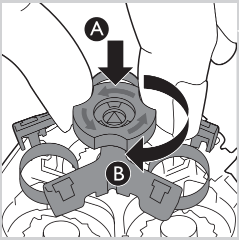
5 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려 (A) 지지대를 꺼내십시오 (B).



6 면도헤드를 꺼내고 새 면도헤드를 쉐이빙 유닛에 넣으십시오.



참고: 면도헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.

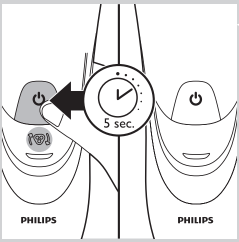


7 지지대를 쉐이빙 유닛에 다시 넣고 (A) 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오 (B).



8 새 쉐이빙 유닛을 면도기 상단의 홈에 넣으십시오. 그 후 쉐이빙 유닛을 닫으십시오.

참고: 쉐이빙 유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 면도헤드가 올바르게 끼워져있는지와 지지대가 잠겨 있는지를 확인하십시오.

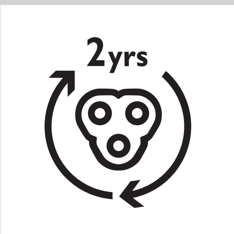


9 전원 버튼을 5초간 누르고 있으면 면도기의 교체 알림이 재설정되고 주황색 불이 꺼집니다.

액세서리

면도기 성능을 최상으로 유지하려면 정기적으로 청소하고 권장 기간마다 면도헤드를 교체하십시오.

쉐이빙 헤드

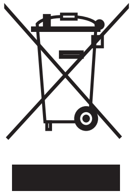


- 면도헤드는 2년에 한 번씩 교체하는 것이 좋습니다. 반드시 HQ8 필립스 면도헤드 또는 HQ9 필립스 면도헤드 (PT919 모델만 해당)로 교체하십시오.

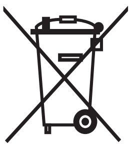
세정

- 클리닝 스프레이 (HQ110)를 사용하여 면도헤드를 깨끗이 청소하십시오.

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.



- 내장형 충전식 면도기의 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 면도기를 버리기 전에 항상 면도기에서 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 면도기를 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

면도기의 충전식 배터리 분리

면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 충전식 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

1 면도기를 전원 코드에서 분리하십시오.

2 면도기가 멈출 때까지 켜놓으십시오.

3 면도기 뒷면 또는 수염받이에 있는 나사를 푸십시오.

4 앞쪽 패널 및 뒤쪽 패널을 분리하십시오.

5 6개의 후크를 구부린 후 동력 장치를 빼내십시오.

후크가 날카로우니 조심하십시오.

6 배터리를 빼내십시오.

배터리의 면이 날카로우니 조심하십시오.

충전식 배터리를 분리한 다음에는 면도기를 전원에 다시 연결하지 마십시오.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (www.philips.com/support) 를 방문하거나 제품 보증서를 참조하십시오. 해당 지역에 서비스 센터가 없는 경우 필립스 대리점에 문의하십시오.

보증 제한

면도헤드 (안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

이 장은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
면도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	쉐이빙헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	면도헤드를 교체하십시오 ('교체'란 참조).
	긴 체모가 쉐이빙헤드에 걸렸을 수 있습니다.	면도헤드를 하나씩 청소하십시오 ('청소 및 유지관리'란 참조).
	면도헤드를 제대로 끼우지 않았습니다.	면도헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오 ('청소 및 유지관리'란 참조).
전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	배터리를 재충전하거나 ('충전'란 참조) 면도기를 전원에 연결하십시오.
	면도기의 온도가 너무 높습니다. 이런 경우 면도기가 작동하지 않습니다.	면도기의 온도가 충분히 낮아지면 즉시 면도기의 전원을 다시 켤 수 있습니다.
면도기를 세척한 후에 물이 새어 나옵니다.	이는 정상적인 현상이며 위험하지 않습니다.	세척 중에 동력 장치와 외장 사이에 물이 고일 수 있습니다. 세척 후에 이 물은 플러그를 통해 흘러 나옵니다. 동력 장치는 완전히 방수 처리되어 있으며, 면도기의 전기 부품에는 물이 닿지 않습니다. 면도기는 완벽하게 안전한 상태로 유지됩니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 ➔ 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 ➔ 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 ➔ 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 ➔ 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips!
Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.
Sila baca manual pengguna ini, kerana ia mengandungi maklumat mengenai ciri hebat pencukur ini serta beberapa petua untuk mencukur dengan lebih mudah dan lebih menyeronokkan.

Perihalan umum (Gamb. 1)

1 Tukup pelindung
2 Unit pencukur
3 Butang pelepas unit pencukur
4 Butang hidup/mati pencukur
5 Simbol kepala pencukur
6 Lampu pengecasan
7 Dirian pengecas (PT866*/PT739*)
8 Pau (PT866*)
9 Penyesuai
10 Berus pembersih
11 Gelangsar pelepas perapi (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 sahaja)
12 Perapi (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 sahaja)

Nota: Anda boleh dapatkan jenis nombor di bahagian belakang pencukur.
* hanya untuk UK, Holland, Jerman, Perancis, Turki, Sweden, Finland, Norway, Denmark, Itali, Portugal, Sepanyol dan Greece.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.



Bahaya

- Pastikan penyesuai sentiasa kering.

Amaran

- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan keadaan berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Setiap kali anda hendak membersihkan pencukur di bawah paip, pastikan plagnya telah ditanggalkan.



Awas

- Jangan sekali-kali merendam pencukur di dalam air.
- Jangan gunakan pencukur di dalam tab mandi atau di bawah pancuran.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 80°C untuk membilas pencukur tersebut.
- Berhati-hati apabila menggunakan air panas. Anda hendaklah setiap kali memeriksa bahawa air tidak terlalu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada melecur.
- Pencukur ini tidak kalis mesin basuh pinggan.
- Air mungkin bocor keluar daripada soket di bahagian bawah pencukur ketika anda membilasnya. Ini adalah normal dan tidak merbahaya kerana semua bahagian elektronik dilindungi di dalam unit kuasa yang kedap di dalam pencukur.
- Jangan gunakan pencukur, penyesuai atau mana-mana bahagian jika ia rosak, kerana ini akan menyebabkan kecederaan. Anda hendaklah setiap kali mengganti penyesuai, pengecas atau bahagian yang rosak dengan jenis yang asli.
- Guna, cas dan simpan perkakas pada suhu antara 10°C dan 35°C.
- Anda hendaklah memastikan bahawa pencukur diletakkan dan digunakan di atas permukaan yang tahan cecair.
- Hanya gunakan penyesuai, pengecas dan aksesori yang dibekalkan.
- Pasang tukup pelindung pada pencukur untuk menghalang kerosakan dan mengelakkan dari kotoran terkumpul di dalam kepala pencukur.



Pematuhan standard

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet (EMF) dan boleh dibersihkan dengan selamat di bawah paip air.

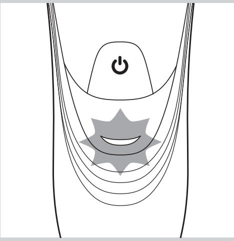
Am

- Perkakas dilengkapi dengan pemilih voltan automatik dan ia sesuai dengan voltan sesalur kuasa yang berbagai antara 100 hingga 240 volt.
- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Pengecasan

PT919/PT866/PT860: Pencukur memerlukan lebih kurang 1 jam untuk dicas sepenuhnya.
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720: Pencukur memerlukan lebih kurang 8 jam untuk dicas sepenuhnya.
Apabila anda mengecas pencukur pada kali pertama atau selepas sekian lama tidak menggunakannya, biarkan ia dicas sehingga lampu pengecasan menyala berterusan.
Pencukur yang bercas penuh memberi hingga 50 (PT919/PT866/PT860) atau hingga 45 minit pencukuran (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720).
Masa mencukur mungkin kurang daripada 50 (PT919/PT866/PT860) atau 45 minit pencukuran (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) bergantung pada cara anda mencukur, cara anda membersihkannya atau jenis janggut anda.

Arahan cas

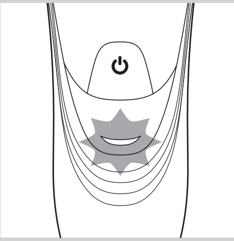


Bateri lemah

- Apabila bateri hampir habis (apabila hanya terdapat baki 5 minit atau kurang), lampu pengecasan mula berkelip warna jingga.
- Apabila anda mematikan pencukur, lampu pengecasan terus berkelip jingga selama beberapa saat.

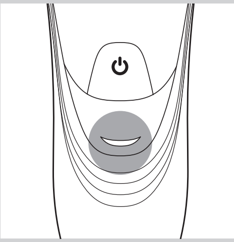
Pengecasan pantas

- Apabila anda mula mengecas bateri yang telah habis ini, lampu pengecasan akan berkelip jingga dan hijau berselang-seli. Selepas kira-kira 3 minit, lampu pengecasan akan terus berkelip hijau. Pencukur kini mengandungi kuasa yang cukup untuk mencukur selama 5 minit.



Pengecasan

- Apabila pencukur sedang dicas, lampu pengecasan akan berkelip hijau.



Bateri telah dicas sepenuhnya

- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, lampu pengecasan akan menyala hijau berterusan.

Nota: Selepas lebih kurang 30 minit, lampu pengecasan akan padam untuk menjimatkan tenaga.

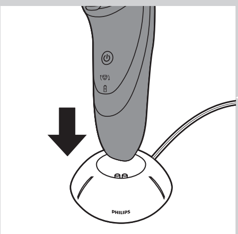
Mengecas dengan penyesuai

1 Letakkan plag kecil di dalam pencukur.

2 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.

◗ Lampu pengecasan menunjukkan status pengecasan pencukur (lihat bahagian 'Penunjuk cas' dalam bab ini).

Mengecas di dalam dirian pengecasan (PT866/PT739 sahaja)



1 Letak plag kecil di dalam dirian pengecasan.

2 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.

3 Letakkan alat pencukur di dalam penegak cas.

◗ Lampu pengecasan menunjukkan status pengecasan pencukur (lihat bahagian 'Penunjuk cas' dalam bab ini).

Menggunakan pencukur

Nota: Anda boleh gunakan pencukur terus daripada sesalur kuasa. Anda hanya perlu menyambung pencukur kepada sesalur kuasa.

Pencukuran



1 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.

2 Gerakkan kepala pencukur merentasi kulit anda. Buat gerakan membulat.

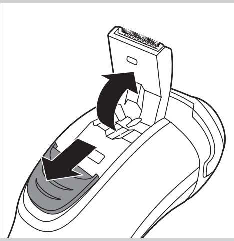
- Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu sebelum biasa dengan sistem pencukuran Philips.

3 Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.

4 Bersihkan alat pencukur (lihat bab ‘Pembersihan dan penyenggaraan’).

Perapian (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 sahaja)

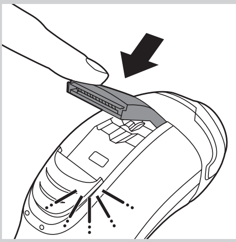
Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.



1 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.

2 Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.

◗ Anda kini boleh memulakan perapian.



3 Selepas merapi, tutup perapi dan matikan pencukur.

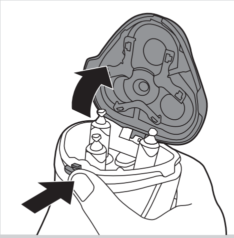
Pembersihan dan penyelenggaraan

<u>Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.</u>

- Bersihkan pencukur selepas setiap pencukuran untuk prestasi yang optimum.
- Pembersihan yang tetap menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik.
- Untuk mendapatkan hasil pembersihan terbaik, kami menasihati anda agar menggunakan Penyembur pembersih Philips (HQ110).
- Berhati-hati apabila menggunakan air panas. Anda hendaklah setiap kali memeriksa bahawa air tidak terlalu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada melecur.

Nota: Air mungkin bocor keluar daripada soket di bahagian bawah pencukur ketika anda membilasnya. Ini adalah normal dan tidak merbahaya kerana semua bahagian elektronik dilindungi di dalam unit kuasa yang kedap di dalam pencukur.

Membersihkan unit pencukur di bawah paip

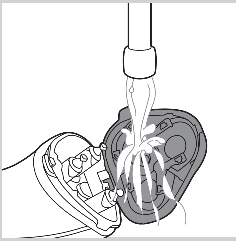


1 Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.

3 Bilas unit pencukur dan ruang rambut di bawah paip air panas selama 30 saat.

Berhati-hati apabila menggunakan air panas. Anda hendaklah setiap kali memeriksa bahawa air tidak terlalu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada melecur.



- Bilas ruang rambut dan bahagian dalam unit pencukur.



- Bilas bahagian luar unit pencukur.

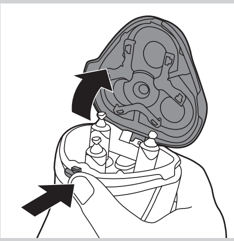
4 Tutup unit pencukur dan keluarkan air lebihan dengan menggoncangkannya.

Berhati-hati agar anda tidak menghentakkan unit pencukur pada sebarang benda semasa menggoncang keluar air berlebihan.

Jangan keringkan unit pencukur dan ruang rambut dengan tuala atau tisu, kerana ini boleh merosakkan kepala pencukur dan spindel pengganding.

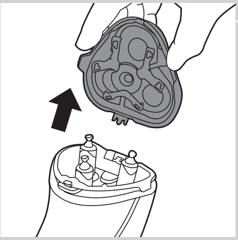
5 Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkannya terbuka untuk mengeringkan alat pencukur secukupnya.

Membersihkan unit pencukur dengan berus pembersih

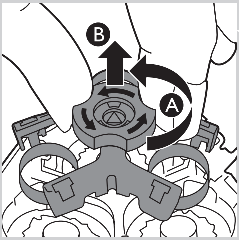


1 Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.

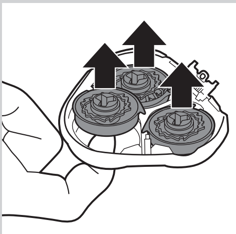
2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



3 Tarik unit pencukur dari alat pencukur.



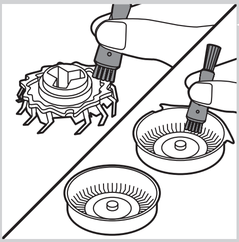
4 Pusingkan kunci ke arah lawan jam (A) dan tanggalkan rangka penahan (B).

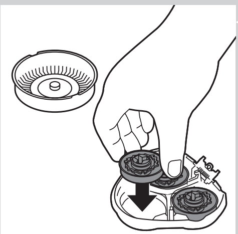


5 Tanggalkan dan bersihkan kepala pencukur satu persatu. Setiap kepala pencukur terdiri daripada pemotong dan adangan.

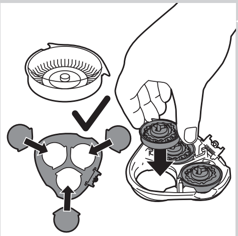
Nota: Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

- Alihkan pemotong daripada adangan pencukur dan bersihkannya dengan berus.
- Bersihkan bahagian luar dan dalam adangan pencukur dengan berus.

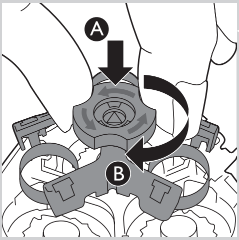




6 Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur.



Nota: Pastikan bahawa bahagian unjuran kepala pencukur muat dengan tepat di dalam ruang ceruknya.



7 Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur (A) dan pusingkan kunci ke arah jam (B).

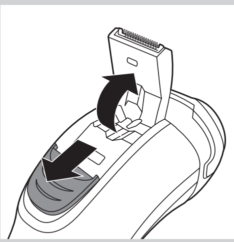


8 Masukkan cuping unit pencukur ke dalam ruang di bahagian atas pencukur. Kemudian tutup unit pencukur.

Nota: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah berkunci.

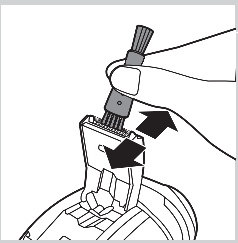
Bersihkan perapi dengan berus pembersih (PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731 sahaja)

Bersihkan perapi setiap kali selepas menggunakannya.



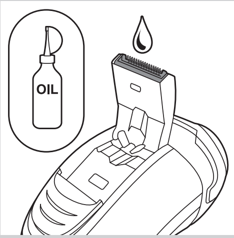
1 Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.

2 Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.



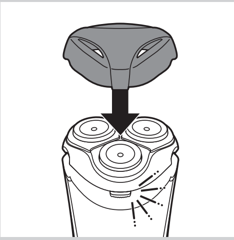
3 Bersihkan perapi dengan bahagian berus yang berbulu pendek pada berus pembersih. Berus ke atas dan ke bawah sepanjang gigi perapi.

4 Tutup perapi (‘klik’).



Petua: Untuk prestasi perapian yang optimum, lincirkan gigi perapi dengan setitis minyak mesin jahit sekali dalam setiap enam bulan.

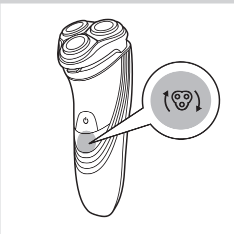
Penyimpanan



- Pasang tukup pelindung pada pencukur selepas menggunakannya untuk mengelakkan kerosakan dan agar kotoran tidak terkumpul di dalam kepala pencukur.
- PT866 sahaja: Simpan perkakas dan aksesorinya di dalam pau.

Penggantian

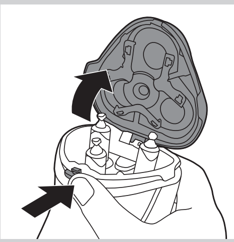
Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan agar anda mengganti kepala pencukur setiap dua tahun.



Peringatan penggantian

Simbol kepala pencukur akan menyala untuk menandakan kepala pencukur perlu digantikan. Gantikan kepala pencukur yang rosak dengan segera. Gantikan kepala pencukur dengan Kepala Pencukur Philips HQ8 atau HQ9 (PT919 sahaja) yang tulen sahaja.

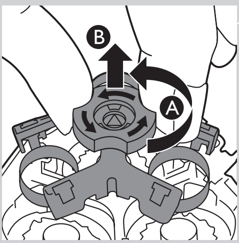
1 Simbol kepala pencukur menyala cahaya jingga secara berterusan.



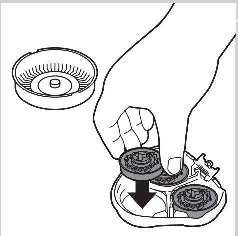
2 Matikan pencukur. Putuskan sambungan pencukur daripada sesalur kuasa.

3 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.

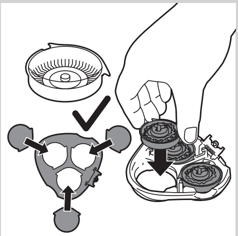
4 Tarik unit pencukur dari alat pencukur.



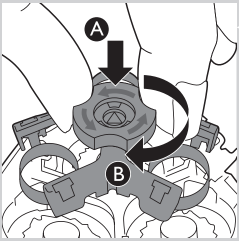
5 Pusingkan kunci ke arah lawan jam (A) dan tanggalkan rangka penahan (B).



6 Keluarkan kepala pencukur dan letakkan yang baru di dalam unit pencukur.



Nota: Pastikan bahawa bahagian unjuran kepala pencukur muat dengan tepat di dalam ruang ceruknya.

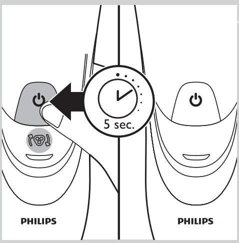


7 Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur (A) dan pusingkan kunci ke arah jam (B).



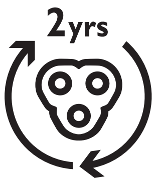
8 Masukkan cuping unit pencukur baru ke dalam ruang di bahagian atas pencukur. Kemudian tutup unit pencukur.

Nota: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah berkunci.



9 Tekan dan tahan butang hidup/mati selama 5 saat untuk set semula peringatan penggantian pencukur. Lampu jingga akan padam.

Aksesori



Untuk mengekalkan prestasi terbaik pencukur anda, pastikan anda membersihkannya dengan tetap dan mengganti kepala pencukurnya pada masa yang disyorkan.

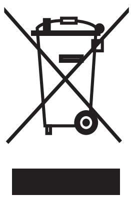
Kepala pencukur

- Kami menasihatkan anda agar mengganti kepala pencukur anda setiap dua tahun. Pastikan anda menggantinya dengan Kepala Pencukur Philips HQ8 atau HQ9 (PT919 sahaja) setiap kali

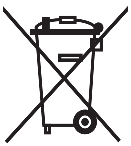
Pembersihan

- Gunakan Pembersih semburan (HQ110) untuk membersihkan kepala pencukur dengan menyeluruh.

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar.



- Bateri pencukur boleh cas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan pencukur di pusat pungutan rasmi. Buang bateri ini di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi masalah untuk mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas ini ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan bateri cas semula tersebut benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

1. Putuskan sambungan pencukur daripada sesalur kuasa.
2. Biarkan perkakas berjalan sehingga ia berhenti.
3. Buka skru di bahagian belakang pencukur dan di dalam ruang rambut.
4. Alihkan panel depan dan belakang.
5. Bengkokkan 6 cangkuk ke tepi dan keluarkan unit kuasa.

Berhati-hati, cangkuk tersebut adalah tajam.

6 Tanggalkan bateri.

Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jangan sambungkan semula pencukur ke sesalur kuasa setelah anda mengeluarkan bateri boleh cas semula.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan. Jika negara anda tidak mempunyai Pusat Layanan Pengguna, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

Sekatan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Alat pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini.	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur (Lihat bab 'Penggantian').
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur satu demi satu (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
	Anda belum lagi memasukkan kepala pencukur dengan betul.	Pastikan bahawa bahagian unjuran kepala pencukur muat dengan tepat di dalam ruang ceruknya (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas semula bateri (lihat bab 'Pengecasan') atau sambungkan pencukur kepada sesalur kuasa.
	Suhu pencukur terlalu tinggi. Dalam kes ini, pencukur tidak berfungsi.	Sebaik sahaja suhu pencukur turun secukupnya, anda boleh menghidupkan pencukur kembali.
Air bocor dari pencukur selepas dibersihkan.	Ini adalah biasa dan tidak bahaya.	Semasa membilas sedikit air mungkin terkumpul di antara unit kuasa dengan petak. Selepas membilas, air ini akan mengalir keluar melalui soket. Unit kuasa benar-benar kedap air jadi air tidak sampai ke bahagian elektronik pencukur ini. Pencukur anda akan terus selamat.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

โปรดอ่านคู่มือการใช้เล่มนี้เนื่องจากมีเนื้อหาเกี่ยวกับคุณสมบัติที่ดีเยี่ยมของเครื่องโกนหนวดนี้ รวมทั้งคำแนะนำที่จะช่วยให้การโกนหนวดของคุณเป็นไปอย่างง่ายดายและเพลิดเพลินมากยิ่งขึ้น

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

1 ฝาครอบป้องกัน
2 ชุดหัวโกน
3 ปุ่มปลดชุดหัวโกน
4 ปุ่มเปิด/ปิดเครื่องโกนหนวด
5 สัญลักษณ์หัวโกน
6 ไฟแสดงการชาร์จ
7 แท่นชาร์จ (PT866*/PT739*)
8 กระเป๋า (PT866*)
9 อะแดปเตอร์
10 แปรงทำความสะอาด
11 ตัวเลื่อนปลดล็อคที่กันจอน (เฉพาะรุ่น PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)
12 ที่กันจอน (เฉพาะรุ่น PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

หมายเหตุ: คุณสามารถค้นหาหมายเลขรุ่นได้จากด้านหลังของเครื่องโกนหนวด

* เฉพาะสำหรับสหราชอาณาจักร, ฮอลแลนด์, เยอรมนี, ฝรั่งเศส, ตุรกี, สวีเดน, ฟินแลนด์, นอร์เวย์, เดนมาร์ก, อิตาลี, โปรตุเกส, สเปน และกรีซ

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป



อันตราย

- เก็บรักษาอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดออกแล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำเครื่องนี้ไปเล่น
- ถอดปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดใต้ก๊อกน้ำ



ข้อควรระวัง

- ไม่ควรนำเครื่องโกนหนวดจุ่มลงในน้ำ
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดในอ่างน้ำหรือขณะอาบน้ำด้วยฝักบัว
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 80°C ล้างเครื่องโกนหนวด
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปในการทำความสะอาดเครื่อง เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- เครื่องโกนหนวดไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- เมื่อล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด อาจมีน้ำซึมออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง เป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ ทั้งสิ้น เนื่องจากวงจรไฟฟ้าภายในเครื่องโกนหนวดถูกปิดผนึกด้วยยางกันรั่วซึมเรียบร้อยแล้ว
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวด อะแดปเตอร์หรือชิ้นส่วนใดๆ หากชำรุดเสียหายเพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้ ให้เปลี่ยนอะแดปเตอร์หรือชิ้นส่วนที่ชำรุด ด้วยชิ้นส่วนชนิดเดียวกันกับชิ้นส่วนเดิมเสมอ
- โปรดใช้งาน ชาร์จไฟ และจัดเก็บเครื่องในอุณหภูมิระหว่าง 10°C และ 35°C
- วางและใช้เครื่องโกนหนวดบนพื้นผิวที่กันน้ำเสมอ
- ใช้อะแดปเตอร์ ที่ชาร์จแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริมที่ให้มาเท่านั้น
- ใส่ฝาครอบป้องกันบนเครื่องโกนหนวดเสมอเพื่อป้องกันความเสียหายและหลีกเลี่ยงสิ่งสปกรกอุดตันในหัวโกน



ความสอดคล้องกับมาตรฐาน

- ผลิตภัณฑ์ของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับเกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าทุกประการ (EMF) และจะสามารถล้างทำความสะอาดใต้ก๊อกน้ำได้อย่างปลอดภัย

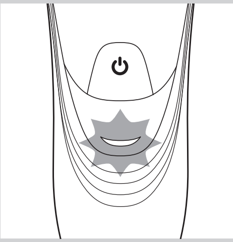
ทั่วไป

- เครื่องรุ่นนี้ติดตั้งตัวปรับเลือกแรงดันไฟฟ้าอัตโนมัติไว้ และเหมาะสำหรับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 - 240 โวลต์
- อะแดปเตอร์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้

การชาร์จแบตเตอรี่

PT919/PT866/PT860: ใช้เวลาในการชาร์จเครื่องโกนหนวดจนเต็มประมาณ 1 ชั่วโมง
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720: ใช้เวลาในการชาร์จเครื่องโกนหนวดจนเต็มประมาณ 8 ชั่วโมง
เมื่อคุณชาร์จเครื่องโกนหนวดเป็นครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน ปล่อยให้เครื่องชาร์จไฟจนกว่าไฟแสดงการชาร์จจะติดสว่างต่อเนื่อง
เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะสามารถนำมาใช้งานได้ถึง 50 นาที (PT919/PT866/PT860) หรือได้ถึง 45 นาที (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720)
เวลาในการโกนหนวดอาจน้อยกว่า 50 นาที (PT919/PT866/PT860) หรือน้อยกว่า 45 นาที (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) โดยขึ้นอยู่กับพฤติกรรมการโกน วิธีการทำความสะอาด หรือลักษณะหนวดเคราของคุณ

สัญญาณไฟแสดงการชาร์จไฟ

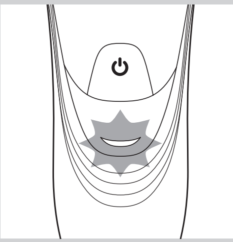


แบตเตอรี่เหลือน้อย

- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด (เมื่อโกนหนวดได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่า) ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบเป็นสีส้ม
- เมื่อปิดเครื่องโกนหนวด ไฟแสดงการชาร์จจะกะพริบเป็นสีส้มต่อเนื่องประมาณสองสามวินาที

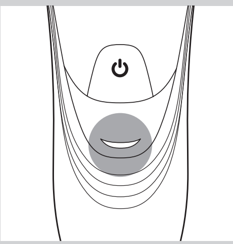
ชาร์จไฟอย่างรวดเร็ว

- เมื่อคุณเริ่มต้นชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่มีกระแสไฟ ไฟแสดงการชาร์จจะกะพริบสีส้มและสีเขียวสลับกัน หลังจากนั้นประมาณ 3 นาที ไฟแสดงการชาร์จจะกะพริบสีเขียวต่อเนื่อง ขณะนี้เครื่องโกนหนวดมีพลังงานเพียงพอส ำหรับการโกนได้ 5 นาที



การชาร์จแบตเตอรี่

- เมื่อเครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟ ไฟแสดงการชาร์จจะกะพริบเป็นสีเขียว



แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว

- เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว สัญญาณไฟจะสว่างเป็นสีเขียวต่อเนื่อง

หมายเหตุ: หลังจากประมาณ 30 นาที สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะดับลงเพื่อเป็นการประหยัดพลังงาน

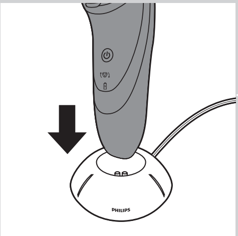
การชาร์จด้วยอะแดปเตอร์

1 เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับเครื่องโกนหนวด

2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง

- ไฟแสดงการชาร์จจะแสดงสถานะการชาร์จของเครื่องโกนหนวด (โปรดดูที่ส่วน ‘สัญลักษณ์แสดงการชาร์จไฟ’ ในบทนี้)

การชาร์จในแท่นชาร์จ (เฉพาะรุ่น PT866/PT739)



1 เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับแท่นชาร์จ

2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 วางเครื่องโกนหนวดไว้ในแท่นชาร์จ

- ไฟแสดงการชาร์จจะแสดงสถานะการชาร์จของเครื่องโกนหนวด (โปรดดูที่ส่วน ‘สัญลักษณ์แสดงการชาร์จไฟ’ ในบทนี้)

การใช้เครื่องโกนหนวด

หมายเหตุ: สามารถใช้งานเครื่องโกนหนวดจากสายไฟหลักได้โดยตรง เพียงเชื่อมต่อเครื่องเข้ากับสายไฟหลัก

การโกน



1 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

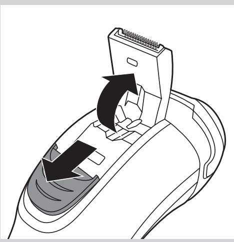
2 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง โดยเคลื่อนวนไปมา

- อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2 หรือ 3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวของคุณปรับสภาพให้เหมาะสมกับเครื่องโกนหนวด Philips

3 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อปิดเครื่องโกนหนวด

4 การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด (ดูได้จากบท ‘การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา’)

ที่กันจอน (เฉพาะรุ่น PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

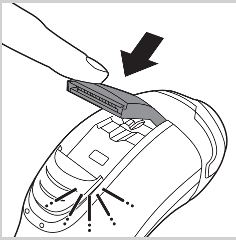


คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อตกแต่งจอนและหนวดของคุณ

1 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน

- จากนั้นคุณสามารถกันจอนได้ทันที



3 หลังจากกันจอน ให้ปิดที่กันจอน แล้วปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด

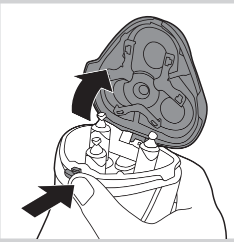
การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซีโทน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

- ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดี
- ควรทำความสะอาดเป็นประจำ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ
- เพื่อให้ได้ผลลัพธ์การทำความสะอาดที่ดีที่สุด ขอแนะนำให้ใช้สเปรย์ทำความสะอาดของ Philips (HQ110)
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปในการทำความสะอาดเครื่อง เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง

หมายเหตุ: เมื่อล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด อาจมีน้ำซึมออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง เป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ ทั้งสิ้น เนื่องจากวงจรไฟฟ้าภายในเครื่องโกนหนวดถูกปิดผนึกด้วยยางกันรั่วซึมเรียบร้อยแล้ว

การทำความสะอาดชุดหัวโกนโดยเปิดน้ำไหลผ่าน

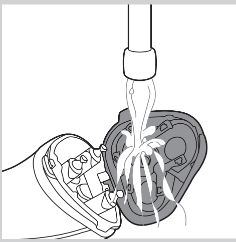


1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน

3 ทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้วยน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำเป็นเวลา 30 วินาที

ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปในการทำความสะอาดเครื่อง เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง



- ล้างช่องเก็บเศษหนวดและภายในของชุดหัวโกน



- ล้างภายนอกของชุดหัวโกน

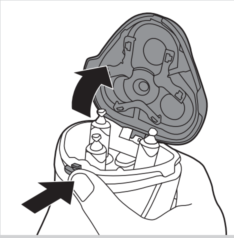
4 ปิดชุดหัวโกนแล้วสะบัดน้ำออก

ระมัดระวังอย่าให้ชุดหัวโกนกระแทกกับสิ่งใดก็ตามขณะสะบัดน้ำออก

ห้ามใช้ผ้าหรือทิชชูเช็ดช่องเก็บเศษหนวดหรือชุดหัวโกน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโกนเสียหาย

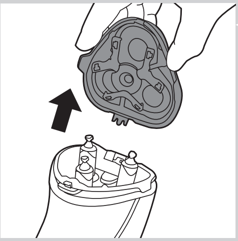
5 เปิดชุดหัวโกนออกอีกครั้ง แล้วปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท

การทำความสะอาดชุดหัวโกนด้วยแปรงทำความสะอาด

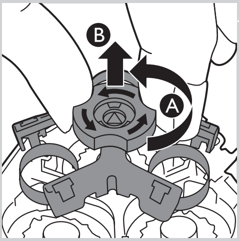


1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

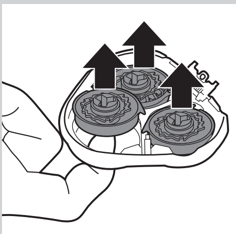
2 กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน



3 ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด



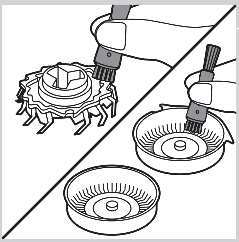
4 หมุนล็อคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (A) แล้วถอดโครงยึดออก (B)



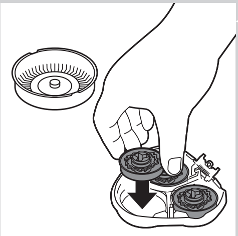
5 ถอดและทำความสะอาดหัวโกนครั้งละหนึ่งหัว หัวโกนแต่ละหัวประกอบด้วยใบมีดและฝาครอบ

หมายเหตุ: ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาหลายสัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

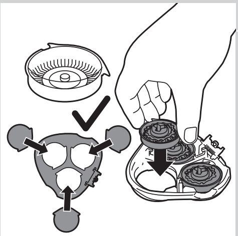
- ถอดใบมีดออกจากฝาครอบแล้วทำความสะอาดด้วยแปรง



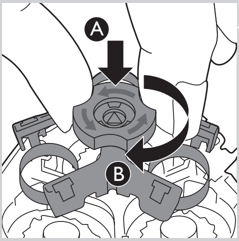
- ทำความสะอาดฝาครอบทั้งภายในและภายนอกด้วยแปรง



6 ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดหัวโกนตามเดิม



หมายเหตุ: ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดีหรือไม่



7 ใส่โครงยึดกลับไปในชุดหัวโกน (A) แล้วหมุนล็อคตามเข็มนาฬิกา (B)



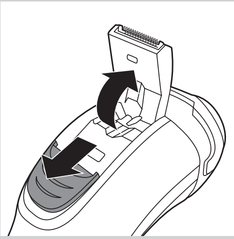
8 เสียบสลักของชุดหัวโกนเข้าไปในช่องที่ด้านบนสุดของเครื่องโกนหนวด จากนั้นปิดชุดหัวโกนลง

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ให้ตรวจดูว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อคแน่นดีหรือไม่

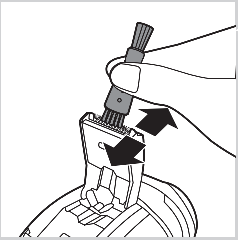
การทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาด (เฉพาะรุ่น PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

ทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังใช้งาน

1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

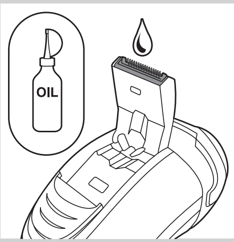


2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน



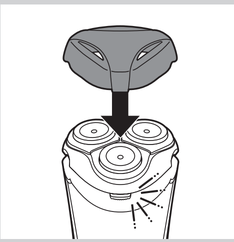
3 ทำความสะอาดที่กันจอน โดยใช้ด้านขนสั้นของแปรงที่ให้มาปัดขึ้นลงไปตามซี่ของที่กันจอน

4 ปิดที่กันจอน (เสียงดัง 'คลิก')



เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจอน เพื่อให้กันจอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

การจัดเก็บ



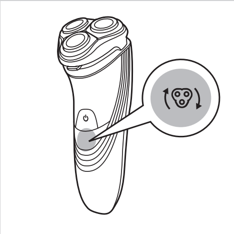
- ใส่ฝาครอบป้องกันบนเครื่องโกนหนวดภายหลังการใช้งานเพื่อป้องกันความเสียหายและหลีกเลี่ยงสิ่งสปกรกอุดตันในหัวโกน
- รุ่น PT866 เท่านั้น: จัดเก็บเครื่องและอุปกรณ์เสริมทั้งหมดในกระเป๋า

การเปลี่ยนอะไหล่

เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี

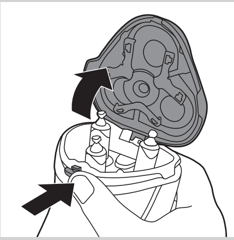
การแจ้งเตือนการเปลี่ยน

สัญลักษณ์หัวโกนติดสว่างขึ้นเพื่อแสดงให้ทราบว่าต้องเปลี่ยนหัวโกน ให้เปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุดทันที เปลี่ยนหัวโกนด้วยหัวโกน HQ8 หรือ HQ9 (เฉพาะรุ่น PT919) แท้ของ Philips เท่านั้น



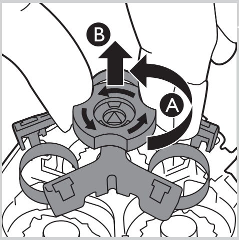
1 ไฟสัญลักษณ์หัวโกนสีส้มติดสว่างต่อเนื่อง

2 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดเครื่องโกนหนวดออกจากปลั๊กไฟ

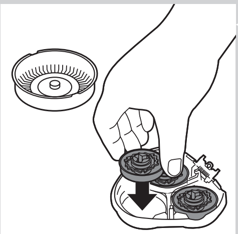


3 กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน

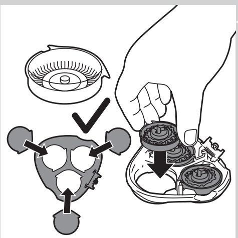
4 ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด



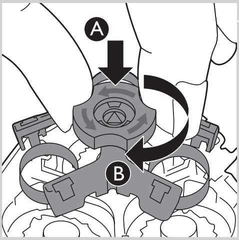
5 หมุนล็อคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (A) แล้วถอดโครงยึดออก (B)



6 ถอดชุดหัวโกนอันเก่าออกและใส่ชุดหัวโกนอันใหม่แทนที่



หมายเหตุ: ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดีหรือไม่

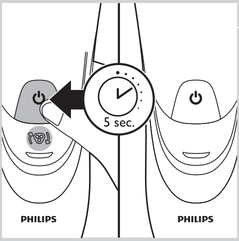


7 ใส่โครงยึดกลับไปในชุดหัวโกน (A) แล้วหมุนล็อคตามเข็มนาฬิกา (B)



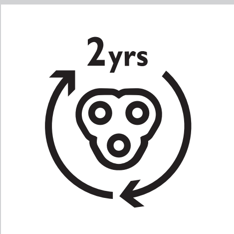
8 เสียบสลักของชุดหัวโกนใหม่เข้าไปในช่องที่ด้านบนสุดของเครื่องโกนหนวด จากนั้นปิดชุดหัวโกนลง

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ให้ตรวจดูว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อคแน่นดีหรือไม่



9 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 5 วินาทีเพื่อรีเซ็ตการแจ้งเตือนการเปลี่ยนบนเครื่องโกนหนวด ไฟสีส้มจะดับลง

อุปกรณ์เสริม



เพื่อรักษาประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องโกนหนวด โปรดทำความสะอาดเครื่องอย่างสม่ำเสมอและเปลี่ยนหัวโกนตามระยะเวลาที่แนะนำ

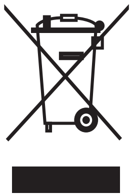
หัวโกน

- เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนหัวโกนทุกๆ สองปี โดยใช้หัวโกนรุ่น HQ8 หรือ HQ9 (เฉพาะรุ่น PT919) ของ Philips

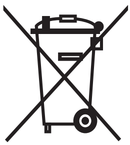
การทำความสะอาด

- ใช้สเปรย์ทำความสะอาด (HQ110) เพื่อทำความสะอาดหัวโกนอย่างทั่วถึง

สิ่งแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องโกนหนวดรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไปเมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี



- แบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทิ้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยคุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ของเครื่องโกนหนวด

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวดเท่านั้น ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนถอด

1. ปลดเครื่องโกนหนวดออกจากเต้าเสียบสายเมน
2. เปิดเครื่องโกนหนวดให้ทำงานจนกว่าเครื่องจะหยุด
3. คลายสกรูที่ด้านหลังของเครื่องโกนและในช่องเก็บเศษหนวด
4. ถอดแผงด้านหน้าและแผงด้านหลังออก
5. ดันตะขอเกี่ยวทั้ง 6 ออกแล้วปลดสายไฟ

ควรระมัดระวัง เนื่องจากมีความคมมาก

6. ถอดแบตเตอรี่ออก

ควรระมัดระวัง เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกมาแล้ว ไม่ควรต่อเข้ากับปลั๊กไฟอีก

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดไปที่ **www.philips.com/support** หรือ อ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

ข้อจำกัดในการรับประกัน

หัวโกน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องโกนหนวดทำงานได้ไม่ดีเท่าเดิม	หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกน (ดูที่บท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
	มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโกน	ทำความสะอาดหัวโกนทีละส่วน (ดูบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
	คุณยังไม่ได้ใส่หัวโกนให้เข้าที่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ประกอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกน เข้ากับตัวยึดแล้ว (ดูบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานเมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด	แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ไม่มีไฟ	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ (ดูบท 'การชาร์จแบตเตอรี่') หรือเชื่อมต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายไฟหลัก
	อุณหภูมิของเครื่องโกนหนวดสูงเกินไป ในกรณีนี้เครื่องโกนหนวดจะไม่ทำงาน	เมื่ออุณหภูมิของเครื่องลดลงจนถึงระดับปกติแล้ว คุณสามารถเปิดใช้งานอีกครั้งได้ทันที
มีน้ำรั่วออกมาจากเครื่องโกนหนวดภายหลังการทำความสะอาด	เป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ	ในขณะที่ล้างเครื่องอาจมีน้ำขังอยู่ระหว่างชุดกำลังไฟและโครงเครื่อง ภายหลังการล้างน้ำจะไหลออกจากช่องเสียบ ชุดกำลังไฟสามารถป้องกันน้ำได้สมบูรณ์แบบดังนั้นน้ำไม่สามารถรั่วซึมเข้าไปในส่วนอิเล็กทรอนิกส์ของเครื่องโกนหนวดได้ เครื่องโกนหนวดของคุณจะยังคงปลอดภัยสำหรับการใช้งาน

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.
Vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng này, vì nó có những thông tin về các tính năng tuyệt vời của máy cạo râu này cũng như một số mẹo giúp cạo râu đơn giản và thoải mái hơn.

Mô tả chung (Hình 1)

1 Nắp bảo vệ
2 Bộ phận cạo
3 Nút tháo bộ phận cạo
4 Nút on/off (bật/tắt) của máy cạo râu
5 Biểu tượng đầu cạo
6 Đèn sạc
7 Đế sạc (PT866*/PT739*)
8 Túi (PT866*)
9 Bộ điều hợp (adapter)
10 Bàn chải làm sạch
11 Thanh trượt tháo tông đơ (chỉ có ở kiểu PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)
12 Tông đơ (chỉ có ở kiểu PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

Lưu ý: Bạn có thể tìm thấy số kiểu máy ở mặt sau của máy cạo râu.
* chỉ dành cho Vương quốc Anh, Hà Lan, Đức, Pháp, Thổ Nh Kỳ, Thụy Điển, Phần Lan, Na Uy, Đan Mạch, Italy, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha và Hy Lạp.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.



Nguy hiểm

- Giữ cho bộ điều hợp khô.

Cảnh báo

- Trong bộ điều hợp có một biến áp. Không cắt bỏ bộ điều hợp này để thay bằng bộ điều hợp khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.



Chú ý

- Không nhúng máy cạo râu vào trong nước.
- Không sử dụng máy cạo râu trong bồn tắm hoặc dưới vòi tắm.
- Không sử dụng nước nóng quá 80°C để rửa máy cạo râu.
- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Máy cạo râu này không thể dùng với máy rửa chén.
- Nước có thể rò rỉ từ đui cắm ở phần dưới của máy cạo râu khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm bởi vì tất cả các bộ phận điện tử đều được đóng kín trong lớp vỏ bảo vệ bên trong máy.
- Không sử dụng máy cạo râu, bộ nối tiếp hay bất kỳ bộ phận nào khác nếu thiết bị bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ nối tiếp, bộ sạc hoặc phụ kiện cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy.
- Sử dụng, sạc và bảo quản thiết bị này ở nhiệt độ từ 10°C đến 35°C.
- Luôn đặt và sử dụng máy cạo râu trên bề mặt chịu nước.
- Chỉ sử dụng bộ nối tiếp, bộ sạc và phụ kiện đi kèm.
- Luôn lắp nắp bảo vệ vào máy cạo râu để tránh hư hỏng và để tránh sự tích tụ bụi bẩn trong đầu cạo.



Tuân thủ các tiêu chuẩn

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến việc tiếp xúc với điện từ trường (EMF) và có thể rửa an toàn dưới vòi nước.

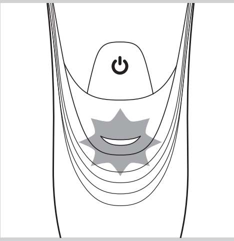
Tổng quát

- Máy được trang bị bộ chọn điện áp tự động và phù hợp với điện nguồn từ 100-240 vôn.
- Bộ điều hợp biến điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

Sạc điện

PT919/PT866/PT860: Mất khoảng 1 giờ để sạc đầy máy cạo râu.
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720: Mất khoảng 8 giờ để sạc đầy máy cạo râu.
Khi bạn sạc máy cạo râu lần đầu hoặc sau một thời gian dài không sử dụng, hãy sạc máy cho đến khi đèn báo sạc sáng liên tục.
Máy cạo râu đã sạc đầy cho tối đa 50 (PT919/PT866/PT860) hoặc tối đa 45 phút cạo râu (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720).
Thời gian cạo râu có thể ít hơn 50 (PT919/PT866/PT860) hoặc 45 phút cạo râu (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) tùy theo cách cạo râu, thói quen vệ sinh và kiểu râu của bạn.

Chỉ báo sạc

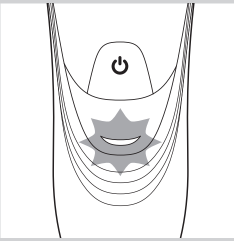


Pin yếu

- Khi pin gần hết (khi chỉ còn không quá 5 phút cạo râu), đèn báo sạc sẽ bắt đầu nhấp nháy màu da cam.
- Khi tắt máy cạo râu, đèn báo sạc tiếp tục nhấp nháy màu da cam thêm một vài giây.

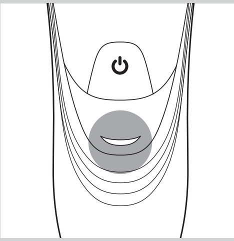
Sạc nhanh

- Khi bạn bắt đầu sạc pin đã hết, đèn báo sạc pin lần lượt nhấp nháy màu cam và màu xanh lá cây. Sau khoảng 3 phút, đèn báo sạc pin tiếp tục nhấp nháy màu xanh lá cây. Máy cạo râu lúc này đã có đủ năng lượng để cạo râu trong 5 phút.



Sạc điện

- Khi máy cạo râu đang sạc, đèn báo sạc pin nhấp nháy màu xanh lá cây.



Pin đã được sạc đầy

- Khi pin được sạc đầy, đèn sạc sẽ sáng liên tục màu xanh lá cây.

Lưu ý: Sau khoảng 30 phút đèn báo sạc pin sẽ tắt để tiết kiệm năng lượng.

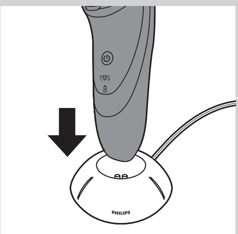
Sạc bằng bộ nối tiếp

1 Cắm phích cắm nào vào máy cạo râu.

2 Cắm bộ điều hợp vào ổ cắm.

◗ Đèn báo sạc pin cho biết trạng thái sạc pin của máy cạo râu (xem phần 'Chỉ báo sạc' trong chương này).

Sạc bằng đế sạc (chỉ có ở kiểu PT866/PT739)



1 Cắm phích cắm nhỏ vào đế sạc.

2 Cắm bộ điều hợp vào ổ cắm.

3 Đặt máy cạo râu vào đế sạc.

◗ Đèn báo sạc pin cho biết trạng thái sạc pin của máy cạo râu (xem phần 'Chỉ báo sạc' trong chương này).

Sử dụng máy cạo râu

Lưu ý: Bạn cũng có thể sử dụng máy cạo râu nối trực tiếp vào nguồn điện. Chỉ cần cắm máy cạo râu vào ổ điện.

Cạo râu



1 Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.

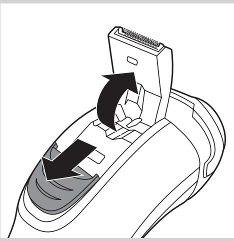
2 Di chuyển đầu cạo trên da. Di chuyển xoay vòng.
- Da của bạn có thể cần 2 hoặc 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

3 Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để tắt máy cạo râu.

4 Chùi rửa máy cạo râu (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').

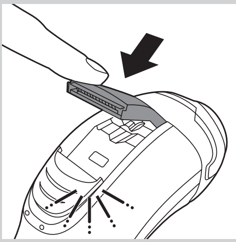
Tông đơ (chỉ có ở kiểu PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

Bạn có thể sử dụng tông đơ để cắt tỉa tóc mai và ria.



1 Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.

2 Đẩy tông đơ trượt xuống để mở tông đơ.
◗ Bây giờ bạn có thể bắt đầu tỉa.



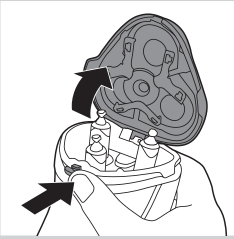
3 Sau khi tỉa xong, đóng tông-đơ và tắt máy cạo râu.

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.
- Làm sạch máy cạo râu sau mỗi lần cạo râu để có hiệu suất tối ưu.
- Làm sạch máy thường xuyên sẽ đảm bảo máy hoạt động tốt hơn.
- Để có kết quả làm sạch tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn sử dụng bình xịt của Philips (HQ110).
- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

Lưu ý: Nước có thể rò rỉ từ đui cắm ở phần dưới của máy cạo râu khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm bởi vì tất cả các bộ phận điện tử đều được đóng kín trong lớp vỏ bảo vệ bên trong máy.

Làm sạch bộ phận cạo dưới vòi nước

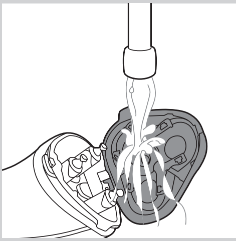


1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.

3 Rửa bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc dưới vòi nước nóng trong 30 giây.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.



- Rửa sạch khoang chứa râu tóc và bên trong bộ phận cạo.



- Rửa phần ngoài của bộ phận cạo.

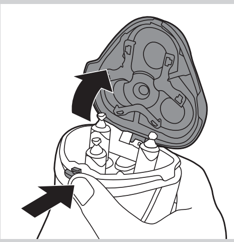
4 Đóng bộ phận cạo lại và rũ sạch nước đọng bên trong máy.

Cẩn thận không để bộ phận cạo chạm vào bất kỳ vật gì trong khi rũ sạch nước đọng bên trong máy.

Không dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc vì chúng có thể làm hư các đầu cạo và trục ghép nối.

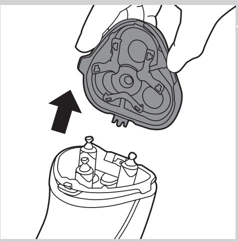
5 Mở bộ phận cạo lần nữa và giữ ở vị trí mở để máy khô hẳn.

Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải làm sạch

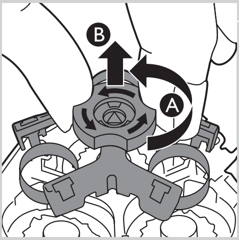


1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Tháo bộ phận cạo ra khỏi máy cạo râu.



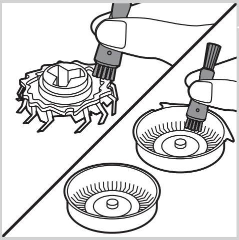
4 Xoay khóa ngược chiều kim đồng hồ (A) và tháo khung giữ (B).



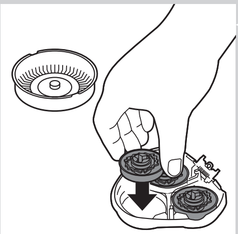
5 Tháo và vệ sinh mỗi đầu cạo một lần. Mỗi đầu cạo bao gồm một lưỡi cạo và nắp bảo vệ.

Lưu ý: Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

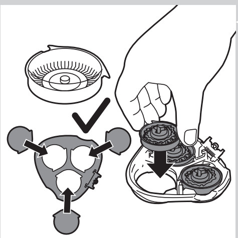
- Tháo lưỡi cạo ra khỏi nắp bảo vệ và vệ sinh bằng bàn chải.



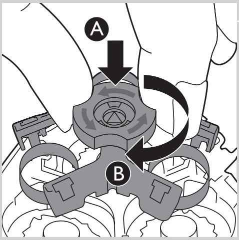
- Vệ sinh phần bên trong và bên ngoài của nắp bảo vệ bằng bàn chải.



6 Lắp các đầu cạo trở lại bộ phận cạo.



Lưu ý: Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.



7 Lắp khung giữ trở lại bộ phận cạo (A) và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ (B).

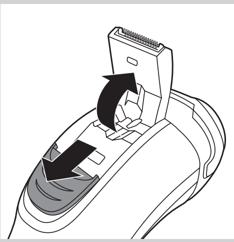


8 Lắp vấu của bộ phận cạo vào khe ở phần trên cùng của máy cạo râu. Sau đó đóng bộ phận cạo.

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã lắp các đầu cạo đúng vị trí chưa và khung giữ có được khóa không.

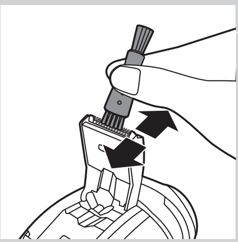
Làm sạch tông đơ bằng bàn chải làm sạch (chỉ có ở kiểu PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

Làm sạch tông đơ sau mỗi lần sử dụng.



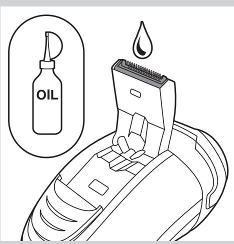
1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Đẩy tông đơ trượt xuống để mở tông đơ.



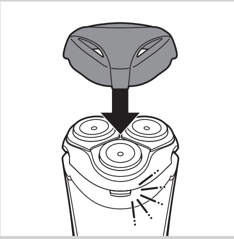
3 Làm sạch tông đơ bằng mặt cứng ngắn của bàn chải làm sạch. Chải lên và xuống dọc các răng của tông đơ.

4 Đóng tông-đơ (nghe tiếng ‘tách’).



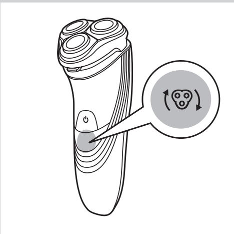
Mẹo: Để có hiệu suất cắt tỉa tối ưu, hãy bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Lưu trữ sữa



- Lắp nắp bảo vệ vào máy cạo râu sau khi sử dụng để tránh hư hỏng và để tránh sự tích tụ bụi bẩn trong đầu cạo.
- Chỉ có ở kiểu PT866: Bảo quản thiết bị và phụ kiện trong túi.

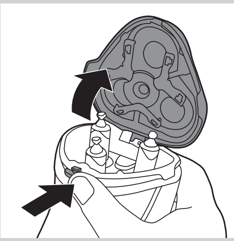
Thay thế phụ kiện



Để có hiệu suất cạo tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay đầu cạo hai năm một lần.

Bộ phận nhắc thay thế
Biểu tượng đầu cạo sẽ sáng lên để báo rằng cần phải thay đầu cạo. Hãy thay đầu cạo bị hỏng ngay lập tức.
Chỉ thay đầu cạo bằng đầu cạo Philips chính hãng HQ8 hoặc HQ9 (chỉ có ở kiểu PT919).

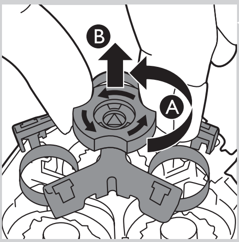
1 Biểu tượng đầu cạo sẽ sáng liên tục màu da cam.



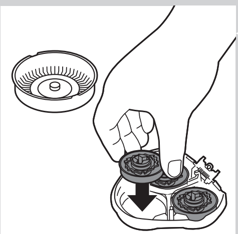
2 Tắt máy cạo râu. Ngắt kết nối của máy cạo râu với nguồn điện.

3 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.

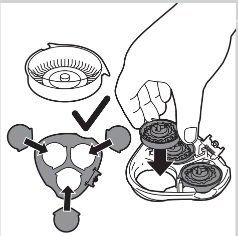
4 Tháo bộ phận cạo ra khỏi máy cạo râu.



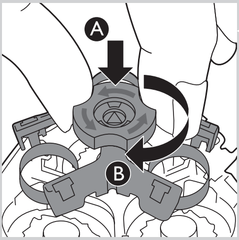
5 Xoay khóa ngược chiều kim đồng hồ (A) và tháo khung giữ (B).



6 Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.



Lưu ý: Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.

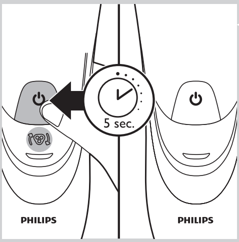


7 Lắp khung giữ trở lại bộ phận cạo (A) và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ (B).



8 Lắp vấu của bộ phận cạo mới vào khe ở phần trên cùng của máy cạo râu. Sau đó đóng bộ phận cạo.

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã lắp các đầu cạo đúng vị trí chưa và khung giữ có được khóa không.

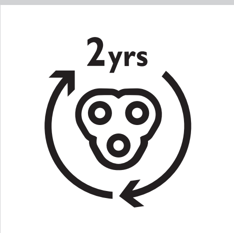


9 Bấm và giữ nút bật/tắt trong 5 giây để đặt lại chức năng nhắc thay thế trên máy cạo râu. Đèn màu da cam sẽ tắt.

Phụ kiện

Để đạt hiệu cạo râu suất tối đa, đảm bảo bạn vệ sinh máy cạo râu thường xuyên và thay đầu cạo theo thời gian khuyến nghị.

Đầu dao cạo



- Chúng tôi khuyên bạn thay đầu cạo hai năm một lần. Luôn thay bằng đầu cạo Philips HQ8 hoặc HQ9 (chỉ có ở kiểu PT919)

Vệ sinh

- Sử dụng bình xịt (HQ110) để làm sạch hoàn toàn đầu cạo.

Môi trường



- Không vứt bỏ thiết bị cùng với rác thải sinh hoạt thông thường khi ngừng sử dụng. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.



- Pin sạc trong máy cạo râu có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang máy cạo râu tới một trung tâm dịch vụ của Philips, trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc của máy cạo râu

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ máy cạo râu. Đảm bảo pin hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

1 Rút phích cắm của máy cạo râu ra khỏi ổ điện.

2 Để máy cạo râu chạy cho tới khi ngừng hẳn.

3 Tháo các vít ở mặt sau của máy cạo râu và trong khoang chứa râu tóc.

4 Tháo panen phía trước và phía sau.

5 Bẻ 6 móc chấu sang bên và lấy bộ phận nguồn điện ra.

Hãy cẩn thận, các móc chấu rất sắc.

6 Tháo pin.

Hãy cẩn thận, các dải pin rất sắc bén.

Không nên cắm máy vào nguồn điện sau khi tháo pin sạc.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng. Nếu không có Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn, vui lòng đến gặp đại lý Philips tại địa phương của bạn.

Các giới hạn về bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Máy cạo râu không hoạt động tốt như trước đây.	Các đầu cạo đã bị hư hỏng hay bị mòn.	Thay đầu cạo (xem chương 'Thay thế phụ kiện').
	Râu dài làm tắc các đầu cạo.	Lần lượt rửa từng đầu cạo (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
	Bạn chưa lắp đầu cạo đúng cách.	Đảm bảo rằng phần nhô lên của đầu cạo vừa khít vào khung đỡ (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
Máy cạo râu không hoạt động khi nhấn nút on/off (bật/tắt).	Pin sạc hết điện.	Hãy sạc lại pin (xem chương 'Sạc điện') hoặc cắm máy cạo râu vào ổ điện.
	Nhiệt độ của máy cạo râu quá cao. Trong trường hợp này, máy cạo râu không hoạt động.	Ngay sau khi nhiệt độ của máy cạo râu hạ xuống ở mức đủ thấp, bạn có thể bật lại máy cạo râu.
Nước rỉ ra từ máy cạo râu sau khi làm sạch.	Điều này là bình thường và không nguy hiểm.	Khi rửa sạch, nước có thể đọng lại giữa bộ nguồn và vỏ. Sau khi rửa, nước chảy ra qua ổ cắm. Bộ phận nguồn điện được hoàn toàn không vô nước, vì vậy nước không thể vào các bộ phận điện tử của máy cạo râu. Máy cạo râu của bạn sẽ vẫn hoàn toàn an toàn.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。
請閱讀本使用手冊，其中內容不僅說明本電鬍刀的超強功能，也提供一些秘訣，幫助您享受更加輕鬆、愉快的刮鬍過程。

一般說明 (圖 1)

1 保護蓋
2 電鬍刀組
3 電鬍刀組釋放按鈕
4 電鬍刀開/關 (On/Off) 按鈕
5 電鬍刀刀頭符號
6 充電指示燈
7 充電座 (PT866*/PT739*)
8 收納袋 (PT866*)
9 轉換器
10 清潔刷
11 鬢角刀釋放滑鈕 (僅限 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)
12 鬢角刀 (僅限 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

注意： 您可以在電鬍刀背面找到型號。
* 僅限英國、荷蘭、德國、法國、土耳其、瑞典、芬蘭、挪威、丹麥、義大利、葡萄牙、西班牙與希臘。

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。



危險
- 請保持轉換器乾燥。

警示
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 在水龍頭下沖洗電鬍刀之前，請先拔掉電鬍刀的插頭。



警告
- 請勿將電鬍刀浸泡在水中。
- 請勿在泡澡或淋浴時使用電鬍刀。
- 切勿使用超過 80˚C 的熱水沖洗電鬍刀。
- 請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 電鬍刀不可放入洗碗機清洗。
- 在您沖洗時，水可能會從電鬍刀底部的插孔流出。此為正常現象，不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於電鬍刀內的電源裝置中。
- 電鬍刀、轉換器或任何其他零件損壞時，請停止使用，以免受傷。請務必更換原型號的轉換器、充電器或零件。

- 請在溫度介於 10˚C 到 35˚C 之間的環境中使用、充電及收納本產品。
- 使用時，請務必將電鬍刀置於防水表面。
- 僅可使用隨附的轉換器、充電器和配件。
- 請務必為電鬍刀蓋上保護蓋以防損壞，並避免污垢累積在刀頭中。



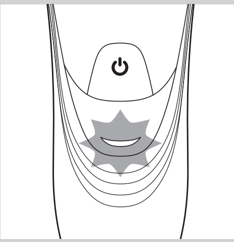
符合標準
- 本飛利浦產品符合所有電磁波 (EMF) 暴露的相關標準和法規，可以直接以水龍頭的自來水安全清洗。

一般
- 本產品配備有自動電壓選擇器，適用 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

充電

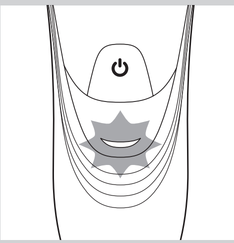
PT919/PT866/PT860：電鬍刀完全充飽電約需 1 小時。
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720：電鬍刀完全充飽電約需 8 小時。
首次為電鬍刀充電，或長期未使用後，請充電直到充電指示燈持續亮起為止。
完全充飽電的電鬍刀可提供高達 50 分鐘 (PT919/PT866/PT860) 或 45 分鐘 (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) 的刮鬍時間。
視您的刮鬍行為、清潔習慣或鬍子類型而定，刮鬍時間可能少於 50 分鐘 (PT919/PT866/PT860) 或 45 分鐘 (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720)。

充電指示

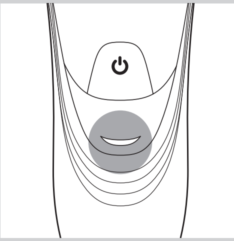


電量不足
- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，充電指示燈便會開始閃爍橘光。
- 關閉電鬍刀電源時，充電指示燈會持續閃爍橘光數秒。

快速充電
- 在您開始為沒電的電池充電時，充電指示燈會交替發出橘光和綠光。約 3 分鐘後，充電指示燈會持續閃爍綠光。此時電鬍刀已經有足夠電力，可供您進行 5 分鐘的刮鬍。



充電
- 電鬍刀充電時，充電指示燈閃爍綠光。



電池充滿電

- 當電池充飽電力後，充電指示燈會持續亮綠燈。

注意： 大約 30 分鐘後，充電指示燈會熄滅以節省能源。

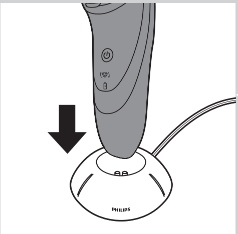
使用轉換器充電

1 將小插頭插上電鬍刀。

2 將轉換器插入插座。

◗ 充電指示燈會顯示電鬍刀的充電狀態 (請參閱本單元的「充電指示」一節)。

使用充電座充電 (僅限 PT866/PT739)



1 將小插頭插入充電座。

2 將轉換器插入插座。

3 請將電鬍刀置於充電座中。

◗ 充電指示燈會顯示電鬍刀的充電狀態 (請參閱本單元的「充電指示」一節)。

使用本電鬍刀

注意： 您可以直接插電使用本電鬍刀，只要將電鬍刀連接到電源即可。

刮鬍



1 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。

2 將電鬍刀刀頭在皮膚上移動，請以畫圓的方式來移動。

- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

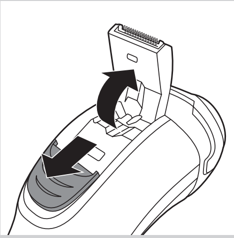
3 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，關閉電鬍刀電源。

4 清潔電鬍刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。

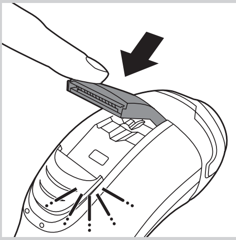
鬢角刀 (僅限 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

您可以使用鬢角刀修整鬢角與鬍髭。

1 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。



2 將鬢角刀開關往下推即可開啟鬢角刀。
◗ 這時即可開始修整。



3 修整完後請收回鬢角刀，再關閉電鬍刀的電源。

清潔與維護

絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 為達到最佳刮鬍性能，請於每回刮鬍之後清潔電鬍刀。
- 定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。
- 為達到最理想的清潔效果，我們建議您使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110)。
- 請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

注意： 在您沖洗時，水可能會從電鬍刀底部的插孔流出。此為正常現象，不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於電鬍刀內的電源裝置中。

在水龍頭下清潔電鬍刀組

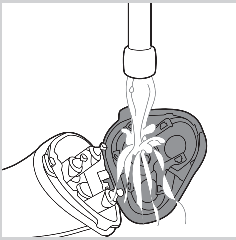


1 關閉電鬍刀的電源，並將電鬍刀拔離電源插座。

2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。

3 在水龍頭下以熱水沖洗電鬍刀組與鬍渣室 30 秒。

請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。



- 清洗電鬍刀組的鬍渣室及內部。



- 沖洗電鬍刀組的外側。

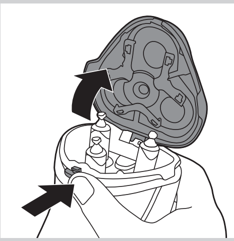
4 蓋上電鬍刀組，並將多餘的水甩乾。

甩乾多餘的水份時，請小心別讓電鬍刀組撞到任何東西。

切勿使用毛巾或紙巾擦乾電鬍刀組和鬍渣室，因為此舉可能傷害電鬍刀刀頭和連接軸。

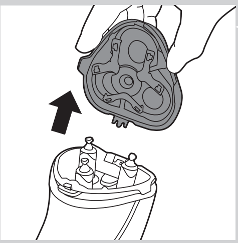
5 再次打開電鬍刀組並保持開啟，讓電鬍刀完全晾乾。

使用清潔刷清潔電鬍刀組

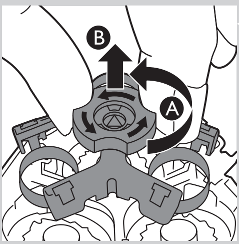


1 關閉電鬍刀的電源，並將電鬍刀拔離電源插座。

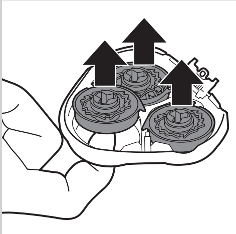
2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。



3 將電鬍刀組從電鬍刀抽出。



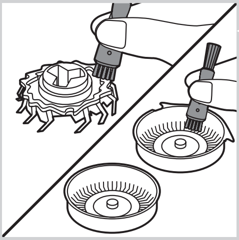
4 以逆時針方向轉動鎖扣 (A)，並移除固定架 (B)。



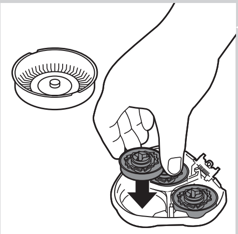
5 一次取下並清洗一個刀頭。每個電鬍刀刀頭都是由刀具和刀網組成。

注意： 因為刀具及刀網是成對的一組，請勿一次清潔超過一組。如果您不小心將刀具及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

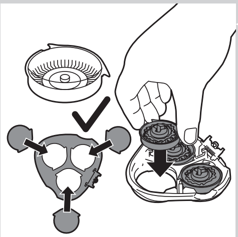
- 從電鬍刀刀網上取下刀具，並以刷子清潔。



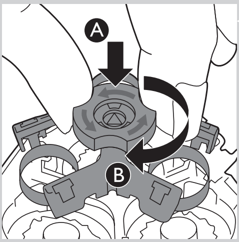
- 使用刷子清潔電鬍刀刀網的內部及外部。



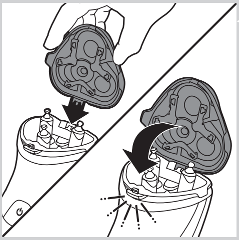
6 將電鬍刀刀頭裝回電鬍刀組。



注意： 確定電鬍刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。



7 將固定架裝回電鬍刀組上 (A)，並以順時針方向轉動鎖扣 (B)。

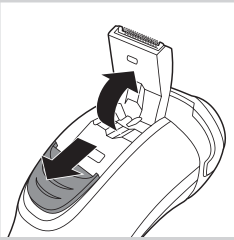


8 將電鬍刀組的突耳插入電鬍刀頂端的凹槽，然後蓋上電鬍刀組。

注意： 若電鬍刀組無法順利關上，請檢查是否已妥善插入電鬍刀刀頭，並將固定架確實鎖好。

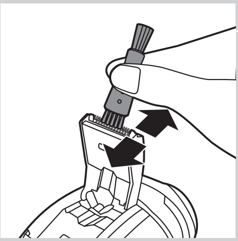
使用隨附的清潔刷清潔鬢角刀 (僅限 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731)

每次使用鬢角刀後，請進行清潔。



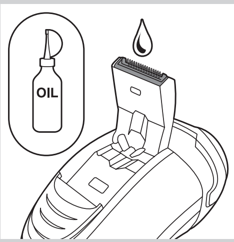
1 關閉電鬍刀的電源，並將電鬍刀拔離電源插座。

2 將鬢角刀開關往下推即可開啟鬢角刀。



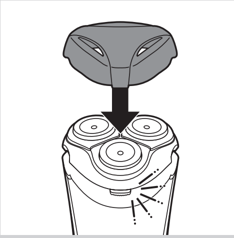
3 以清潔刷的短毛側來清潔鬢角刀。請沿著鬢角刀的刀齒上下地刷。

4 關閉鬢角刀 (喀噠一聲)。



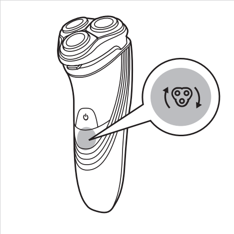
提示： 為使鬢角刀發揮最佳性能，請每六個月以一滴縫紉機油來潤滑鬢角刀的刀齒。

收納



- 使用後請為電鬍刀蓋上保護蓋以防損壞，並避免污垢累積在電鬍刀刀頭中。
- 限 PT866：請將本產品及配件收藏於收納袋中。

更換



為達到最佳刮鬍性能，我們建議您每兩年更換一次電鬍刀刀頭。

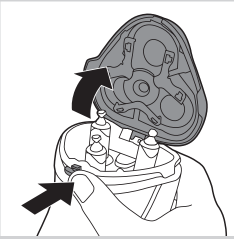
更換提醒

電鬍刀刀頭符號會亮起，表示電鬍刀刀頭需要更換。請立即更換損壞的電鬍刀刀頭。

更換電鬍刀刀頭時，限使用原廠 HQ8 或 HQ9 (僅限 PT919) 飛利浦電鬍刀刀頭。

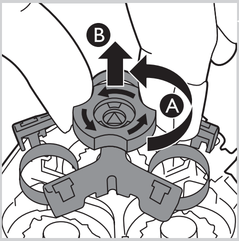
1 電鬍刀刀頭符號會持續亮起橘光。

2 關閉電鬍刀的電源。將電鬍刀拔離電源插座。

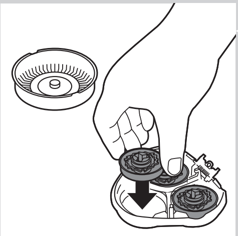


3 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。

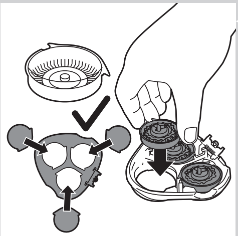
4 將電鬍刀組從電鬍刀抽出。



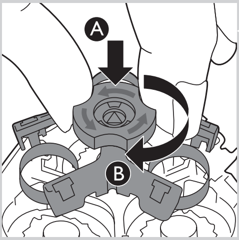
5 以逆時針方向轉動鎖扣 (A)，並移除固定架 (B)。



6 取下電鬍刀刀頭，然後在電鬍刀組換上新的刀頭。



注意： 確定電鬍刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。

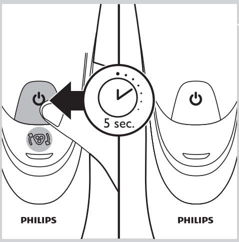


7 將固定架裝回電鬍刀組上 (A)，並以順時針方向轉動鎖扣 (B)。



8 將新的電鬍刀組的突耳插入電鬍刀頂端的凹槽，然後蓋上電鬍刀組。

注意： 若電鬍刀組無法順利關上，請檢查是否已妥善插入電鬍刀刀頭，並將固定架確實鎖好。

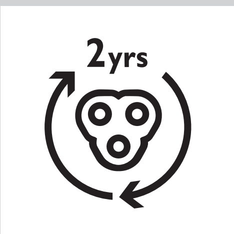


9 按住開/關 (On/Off) 按鈕 5 秒鐘以重設電鬍刀更換提醒。
橘色指示燈會熄滅。

配件

若要維持電鬍刀的最佳效能，請務必定期清潔電鬍刀，並於建議的時間更換電鬍刀刀頭。

電鬍刀刀頭

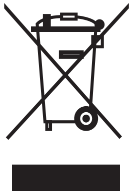


- 我們建議您每兩年更換一次電鬍刀刀頭。更換時請務必使用 HQ8 或 HQ9 (僅限 PT919) 飛利浦電鬍刀刀頭

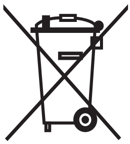
清潔

- 使用噴霧清潔劑 (HQ110) 徹底清潔電鬍刀刀頭。

環境保護



- 產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將產品放置於政府指定的回收站，為環保盡一份心力。



- 本電鬍刀使用的充電式電池可能含有會污染環境的物質。將本電鬍刀丟棄或是送到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，也可將本產品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出電鬍刀的充電式電池

棄置本電鬍刀前，請先取出充電式電池。當您要取出充電式電池時，請確認其電力已完全耗盡。

1 拔下電鬍刀電源插頭。

2 讓電鬍刀運轉至停止為止。

3 將電鬍刀背面或鬍渣室的螺絲轉下。

4 拆除正面和背面護板。

5 彎折旁邊的 6 個扣鉤並取出供電裝置。

扣鉤非常銳利，請小心。

6 取出電池。

電池固定帶非常銳利，請小心。

卸除充電電池後，請勿再次將電鬍刀接上電源。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support 或另行參閱全球保證書。如果您所在國家/地區沒有客戶服務中心，請向當地的飛利浦經銷商尋求協助。

保固限制

電鬍刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其耗損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
電鬍刀不像平常一樣運作。	電鬍刀刀頭毀壞或磨損。	更換電鬍刀刀頭 (請參閱「更換」單元)。
	長鬍鬚卡住電鬍刀刀頭。	逐一清潔電鬍刀刀頭 (請參閱「清潔與維護」單元)。
	您沒有妥善插入電鬍刀刀頭。	確定電鬍刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處 (請參閱「清潔與維護」單元)。
我按下開/關 (On/Off) 按鈕時，電鬍刀沒有反應。	充電式電池沒電。	為電池充電 (請參閱「充電」單元) 或將電鬍刀連接至電源。
	電鬍刀過熱。在此情況下，電鬍刀將無法使用。	等到電鬍刀充分降溫，您就能再度啟動電鬍刀的電源。
清潔後，水從電鬍刀流出。	這是正常現象，並不會造成危險。	沖洗期間，供電裝置和外殼間可能會貯存一些水。沖洗後，這些水會經由插座流出。供電裝置具有極佳的防水性，因此水無法接觸到電鬍刀的電子零件。您的電鬍刀仍絕對安全，可放心使用。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。
请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松更舒适。

基本说明 (图 1)

1 保护盖
2 剃毛刀头部件
3 剃须刀头部件释放按钮
4 剃须刀开/关按钮
5 剃须刀头符号
6 充电指示灯
7 充电座 (PT866*/PT739*)
8 收纳袋 (PT866*)
9 适配器
10 清洁刷
11 修剪器释放滑块（仅限于 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731）
12 修剪器（仅限于 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731）

注意： 您可以在剃须刀的背面找到型号。
* 仅适用于英国、荷兰、德国、法国、土耳其、瑞典、芬兰、挪威、丹麦、意大利、葡萄牙、西班牙和希腊。

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险



- 保持适配器干燥。

警告

- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，避免他们将产品当作玩具。
- 在自来水龙头下清洗剃须刀之前，务必拔掉其电源插头。

注意



- 切勿将剃须刀浸入水中。
- 切勿在洗澡或淋浴时使用剃须刀。
- 切勿使用温度高于 80° C 的热水冲洗剃须刀。
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 剃须刀不可用洗碗机清洗。
- 冲洗产品时，水可能从剃须刀底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险，因为所有的电子线路都密封在剃须刀内的一个密封壳内。

- 如果剃须刀、适配器或任何其他部件损坏，请勿再使用，否则可能对人体造成伤害。务必用原始型号更换损坏的剃须刀、适配器或任何其他部件。
- 必须在 10°C 至 35°C 之间的温度下使用、存放和为本产品充电。
- 一定要在抗有机溶剂腐蚀的表面上放置和使用剃须刀。
- 仅限于使用随附的适配器、充电器和附件。
- 务必盖上剃须刀保护盖，以防止损坏剃须刀头并避免其内积聚灰尘。



符合标准

- 本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规 (EMF)，可放心在水龙头下清洗。

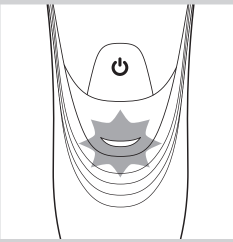
概述

- 本产品配有一个自动电压选择器，适合 100 至 240 伏范围内的电源电压。
- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

充电

PT919/PT866/PT860：剃须刀充满电约需 1 小时。
PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720：剃须刀充满电约需 8 小时。
如果是第一次为剃须刀充电，或是长时间未使用后充电，应让其连续充电，直到充电指示灯持续亮起。
充满电的剃须刀可提供多达 50 (PT919/PT866/PT860) 或 45 (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) 分钟的剃须时间。
由于您的剃须行为、您的清洁习惯或胡须类型，剃须时间可能会少于 50 (PT919/PT866/PT860) 或 45 (PT845/PT739/PT737/PT731/PT730//PT727/PT726/PT725/PT721/PT720) 分钟。

充电指示

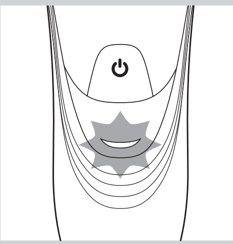


电池电量不足

- 当电池电量快要耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），指电指示灯将开始闪烁橙色。
- 关闭剃须刀时，充电指示灯将持续闪烁橙色几秒钟。

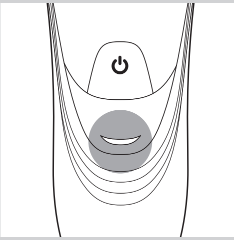
快速充电

- 开始为电量耗尽的电池充电时，充电指示灯会交替闪烁橙色和绿色。大约 3 分钟之后，充电指示灯会继续闪烁绿色。剃须刀现在包含的电量足以完成 5 分钟剃须。



充电

- 剃须刀在充电时，充电指示灯闪烁绿色。



电池已完全充满

- 电池充满电时，充电指示灯将持续亮起绿灯。

注意： 大约 30 分钟后，充电指示灯熄灭以节省能源。

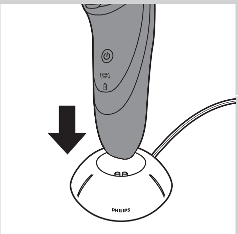
使用适配器充电

1 将小插头插入剃须刀。

2 将电源适配器插入电源插座。

◗ 充电指示灯显示剃须刀的状态（见本章中的“充电指示”一节）。

在充电座上充电（仅限于 PT866/PT739）



1 将小插头插入充电座。

2 将电源适配器插入电源插座。

3 将剃须刀插接在充电座中。

◗ 充电指示灯显示剃须刀的状态（见本章中的“充电指示”一节）。

使用剃须刀

注意： 您也可以直接插电使用剃须刀。只需将剃须刀接到电源即可。

剃须



1 按一下开/关按钮以启动剃须刀。

2 将剃须刀头在皮肤上移动。作迂回运动。

- 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

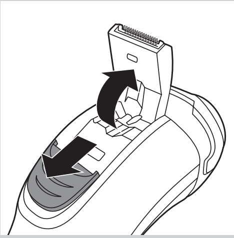
3 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。

4 清洁剃须刀（见“清洁和保养”一章）。

修剪（仅限于 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731）

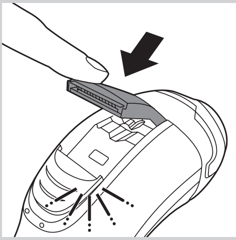
您可使用修剪器修剪鬓角和小胡子。

1 按一下开/关按钮以启动剃须刀。



2 向下推修剪器的滑动开关可打开修剪器。

◗ 现在可以开始修剪了。



3 修剪后请关闭修发器，然后关闭剃须刀。

清洁和保养

切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

- 每次剃须后清洁剃须刀，以获得最佳的剃须性能。
- 为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。
- 为了获得最佳的清洁效果，建议您使用飞利浦清洁喷雾剂 (HQ110)。
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

注意： 冲洗产品时，水可能从剃须刀底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险，因为所有的电子线路都密封在剃须刀内的一个密封壳内。

在水龙头下冲洗剃须刀头部件

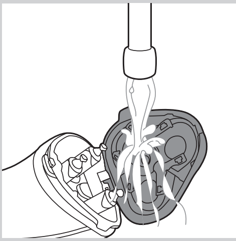


1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

3 在热水龙头下将剃须刀头部件和胡茬储藏室冲洗 30 秒。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。



- 冲洗胡茬储藏室和剃须刀头部件内部。



- 冲洗剃须刀头部件外侧。

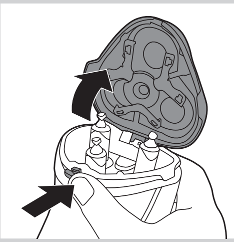
4 关闭剃须刀头部件并甩掉多余的水份。

甩掉多余的水份时，小心不要使剃须刀头部件敲到任何东西。

不要用毛巾或纸巾来擦干剃须刀头部件和胡茬储藏室，因为这样可能会损坏剃须刀头和连结轴。

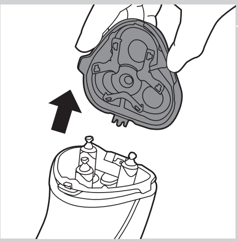
5 再次打开剃须刀头部件，使它保持打开状态，使其完全晾干。

用随附的刷子清洁剃须刀头部件

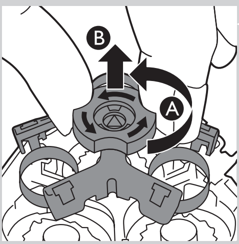


1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

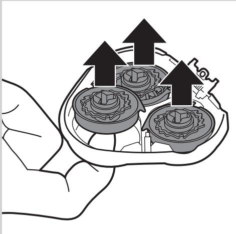
2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



3 将剃须刀头部件拉出剃须刀。



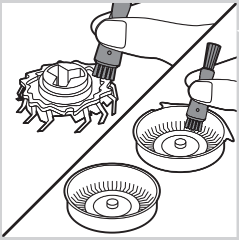
4 逆时针转动锁定装置 (A)，取下固定架 (B)。



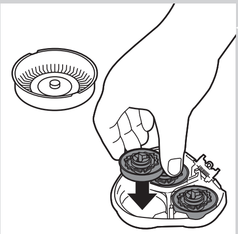
5 一次取下并清洁一个剃须刀头。每个剃须刀头包含一组刀片和网罩。

注意： 不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

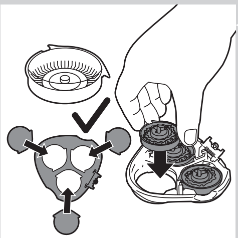
- 从网罩取下刀片并用清洁刷进行清洁。



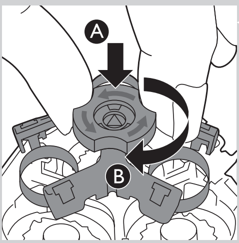
- 用清洁刷里里外外清洁网罩。



6 将剃须刀头重新放入剃须刀头部件。



注意： 确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位。



7 将固定架放回剃须刀头部件 (A)，顺时针转动锁定装置 (B)。

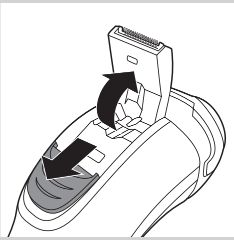


8 将剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内。
然后关闭剃须刀头部件。

注意： 如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头插入是否正确，固定架是否被锁住。

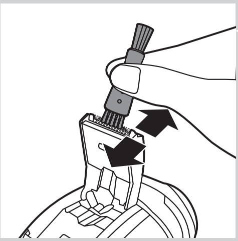
用清洁刷清洁修剪器（仅限于 PT919/PT866/PT860/PT845/PT739/PT737/PT731）

每次使用后都要清洁修剪器。



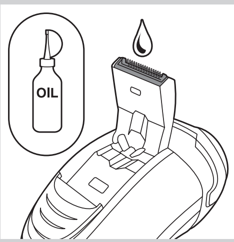
1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

2 向下推修剪器的滑动开关可打开修剪器。



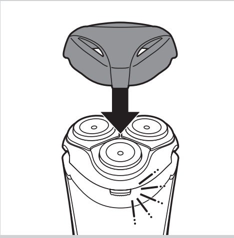
3 使用清洁刷的短毛一侧清洁修剪器。沿着修剪器齿上下刷净。

4 关闭修发器（可听到“咔哒”一声）。



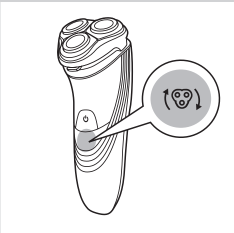
提示： 为获得最佳修剪性能，请每隔六个月用一滴缝纫机油润滑修剪器齿。

存储



- 使用后请盖上剃须刀保护盖，以防止损坏剃须刀头并避免其内积聚灰尘。
- 仅限于 PT866：使用收纳袋存放产品和附件。

更换



为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头。

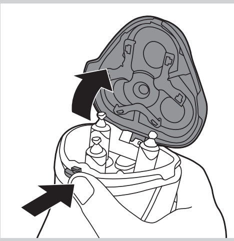
更换提醒

剃须刀头符号会亮起，指示需要更换剃须刀头。应立即更换损坏的剃须刀头。

只能用原装 HQ8 或 HQ9（仅限 PT919）飞利浦剃须刀头更换剃须刀头。

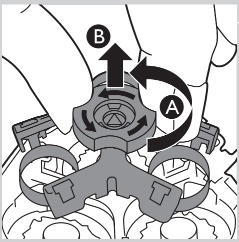
1 剃须刀头符号会呈橙色持续亮起。

2 关闭剃须刀。断开剃须刀的电源。

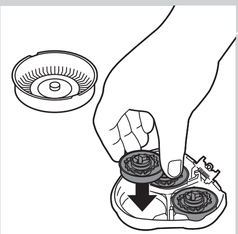


3 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

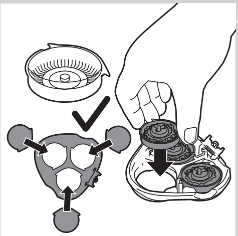
4 将剃须刀头部件拉出剃须刀。



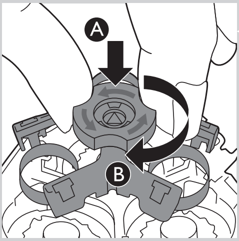
5 逆时针转动锁定装置 (A)，取下固定架 (B)。



6 取下剃须刀头，在剃须刀头部件上装上新刀头。



注意： 确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位。

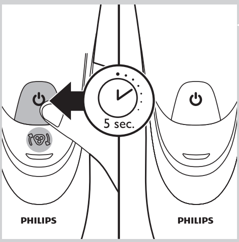


7 将固定架放回剃须刀头部件 (A)，顺时针转动锁定装置 (B)。



8 将新剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内。
然后关闭剃须刀头部件。

注意： 如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头插入是否正确，固定架是否被锁住。

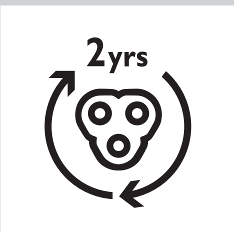


9 按住开/关按钮 5 秒钟可重置剃须刀更换提醒。
橙色指示灯会熄灭。

附件

为了保持剃须刀的最佳性能，请确保定期清洁并在推荐的时间更换剃须刀头。

剃须刀头

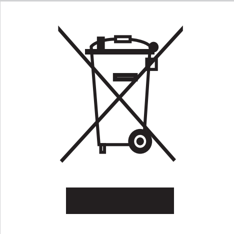


- 建议每 2 年更换一次剃须刀头。务必使用 HQ8 或 HQ9（仅限于 PT919）飞利浦剃须刀头进行更换。

清洁

- 使用清洁喷雾剂 (HQ110) 彻底清洁剃须刀头。

环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。



- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，或将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将剃须刀送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下剃须刀的充电电池

只有在丢弃剃须刀时才可取下充电电池。请确保在取下充电电池时电量已完全耗尽。

1 切断剃须刀电源。

2 让剃须刀运转，直到停止为止。

3 拧下剃须刀背面和胡茬储藏室内的螺钉。

4 拆下前面板和后面板。

5 将 6 个钩子向外掰，取出电源部件。

注意，钩子非常锋利。

6 取出电池。

注意，电池带非常锋利。

取出充电电池之后，不要再将剃须刀与电源相连。

保修和支持

如需了解信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

保修条款

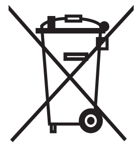
由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头（见“更换”一章）。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	逐一清洁剃须刀头（参阅“清洁和保养”一章）。
	您没有正确插入剃须刀头。	确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位（见“清洁和保养”一章）。
按下开/关钮时，剃须刀不工作。	充电电池的电量已耗尽。	为电池充电（见“充电”一章）或将剃须刀接到电源。
	剃须刀的温度过高。此时，剃须刀无法工作。	一旦剃须刀降到足够低的温度，便可重新打开剃须刀。
清洁后，有水从剃须刀漏出。	这是正常的，没有危险。	在冲洗期间，电源部件和外壳之间会留有一些水。冲洗后，水从插孔中流出。电源部件是完全防水的，所以水不会进入剃须刀的电子部件。您的剃须刀是绝对安全的。

مشکل	علت احتمالی	راه حل
ریش تراش هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهم، دیگر کار نمی کند.	باتری قابل شارژ خالی می باشد.	باتری را مجددا شارژ کنید (به فصل "شارژ کردن" مراجعه کنید) یا ریش تراش را به برق وصل کنید.
	درجه حرارت دستگاه بیش از حد بالا می باشد. در این حالت ریش تراش کار نخواهد کرد.	بمحض اینکه درجه حرارت ریش تراش به مقدار کافي پایین آمد، مي توانید دستگاه را دوباره روشن کنید.
آب پس از تمیز کردن از ریش تراش چکه می کند.	این مورد عادي بوده و خطرناك نمي باشد.	هنگام تمیز کردن با آب ممکن است قدری آب بین واحد تغذیه و محفظه جمع شود. پس از تمیز کردن این آب از طریق سوکت کاملا خارج خواهد شد. واحد تغذیه کاملا ضد آب بوده و آب نمی تواند وارد قطعات الکترونیکی ریش تراش شود. ریش تراش شما باز هم به طور کاملا ایمن باقی خواهد ماند.



- باتریها قابل شارژداخل دستگاه داراي موادي مي باشند که مي تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتري را قبل ازدورانداختن دستگاه خارج کرده یا ریش تراش را درنقاط جمع آوري رسمي تحویل دهید. باتری را درمحل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. اگردرآوردن باتری برایتان مشکل است می توانید دستگاه را نزد مرکزخدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکزباتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

جدا کردن باتریهای قابل شارژریش تراش

فقط وقتی که ریش تراش را دورمی اندازید باتری را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری شارژشونده کاملاً خالی می باشد.

۱ دوشاخه ریش تراش را ازپریزبیرون بکشید.

۲ بگذارید تا ریش تراش کارکند تا متوقف گردد.

۳ پیچهای پشت ریش تراش و داخل محفظه مو را بازکنید.

۴ پانل جلو و پانل پشت را جدا کنید.

۵ ۶ قلاب را به کنارخم کرده و واحد تغذیه را بیرون بکشید.

دقت کنید، قلابها بسیارتیزمی باشند.

۶ باتری را جدا کنید.

مراقب باشید، نوارهای باتری تیزمی باشند.

ریش تراش را پس ازجدا کردن باتری قابل شارژبه برق وصل نکنید.

ضمانت و پشتیبانی

اگربه اطلاعات یا پشتیبانی نیازدارید لطفا به سایت اینترنتی **www.philips.com/support** مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید. اگردرکشورشما مرکزحمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محدودیتهای ضمانت

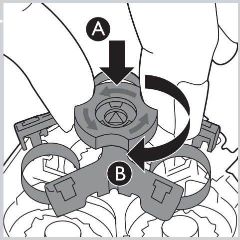
سریهای اصلاح (تیغه ها و حفاظها) تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شوند.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده ازدستگاه با آن مواجه می شوید را بطورخلاصه تشریح می کند. اگربا استفاده ازاطلاعات ارائه شده قادربه رفع مشکل نیستید، با مرکزحمایت از مصرف کننده درکشورخود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
ریش تراش مانند قبل اصلاح نمی کند.	سریهای اصلاح صدمه دیده اند یا مستهلک شده اند.	سریهاي اصلاح را تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).
	موهای بلند ممکن است سری اصلاح را مسدود کرده باشند.	سرهای اصلاح را یک به یک تمیزکنید (به فصل "تمیزکردن و نگهداری" مراجعه کنید).
	شما سرهای اصلاح را به درستی جا نزده اید.	مطمئن شوید که برآمدگیهای سرهای اصلا دقیقا درفرو رفتگیها قرارگرفته اند (به فصل "تمیزکردن و نگهداری" مراجعه کنید).

۷ قاب نگهدارنده را مجددا روی واحد اصلاح (A) قراردهید و قفل را درجهت حرکت عقربه های ساعت (B) بگردانید.

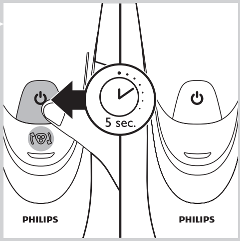


۸ زبانه واحد اصلاح جدید را درشکاف بالای ریش تراش فشاردهید. سپس واحد اصلاح را ببندید.

توجه: اگرواحد اصلاح به نرمی بسته نشد، بررسی کنید که سرهای اصلاح به درستی جا زده شده باشند و قاب نگهدارنده قفل شده باشد.

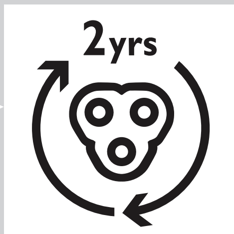


۹ دکمه روشن/خاموش را به مدت ۵ ثانیه فشاردهید تا علامت یادآوری تعویض درریش تراش را خاموش کنید. چراغ نارنجی رنگ خاموش می شود.



تجهیزات

برای حفظ عملکرد ریش تراس خود، مطمئن شوید که آن را به طورمنظم تمیزکرده و سریهای اصلاح را درزمان توصیه شده تعویض می کنید.



سریهای اصلاح

- توصیه می کنیم ه سریهای اصلاح را هردو سال یکبارتمیزکنید. همیشه سرهای اصلاح را با سرهای اصلاح اصلی HQ8 یا HQ9 (فقط مدل PT919) Philips تعویض کنید.

تمیزکردن

- ازاسپری تمیزکردن (HQ110) برای تمیزکردن کامل سرهای اصلاح استفاده کنید.

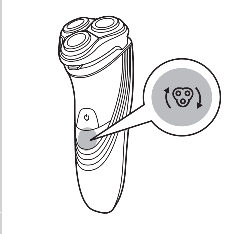
محیط زیست

- دستگاه را مانند سایرزباله های خانگی دورنریزید، و آن را درمحلهای تعیین شده تحویل دهید. با انجام این کارشما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



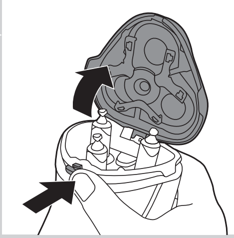
تعویض

برای کسب بهترین حالت اصلاح، توصیه می کنیم که سریهای اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.



یاد آوری تعویض
علامت سر اصلاح روشن خواهد شد تا نشان دهد سرهای اصلاح باید تعویض شوند. سریهای اصلاح آسیب دیده را فورا تعویض کنید.
فقط سرهای اصلاح را با سرهای اصلاح اصلی HQ8 یا HQ9 (فقط مدل PT919) Philips تعویض کنید.

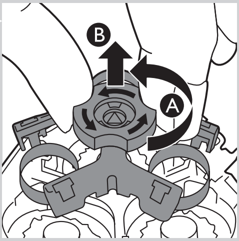
1 علامت سر اصلاح به رنگ نارنجی به طور ممتد روشن خواهد شد.



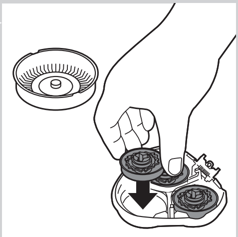
٢ ریش تراش را خاموش کنید. دوشاخه ریش تراش را از پریز بیرون بکشید.

٣ دکمه آزاد کردن را فشار دهید تا واحد اصلاح را باز کنید.

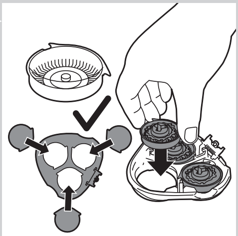
۴ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.



۵ قفل را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت (A) بگردانید و قاب نگهداری (B) را جدا کنید.



۶ سریهای اصلاح را جدا کنید و سریهای جدید را در واحد اصلاح قرار دهید.



توجه: مطمئن شوید که برآمدگیهاي سريهاي اصلاح دقيقاً در تورفتگيها قرار مي گيرند.

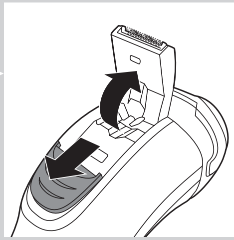


۸ زبانه واحد اصلاح را درشکاف بالای ریش تراش فشاردهید. سپس واحد اصلاح را ببندید.

توجه: اگر واحد اصلاح به نرمی بسته نشد، بررسی کنید که سرهای اصلاح به درستی جا زده شده باشند و قاب نگهدارنده قفل شده باشد.

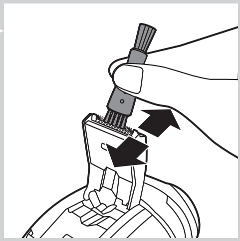
تمیزکردن خط زن با برس تمیزکردن (فقط مدلهای PT731/PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919)

خط زن را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید.



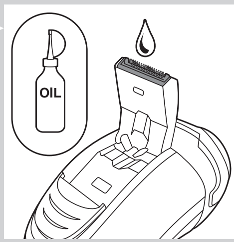
۱ ریش تراش را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

۲ کشویی خط زن را به سمت پایین فشاردهید تا خط زن باز شود.



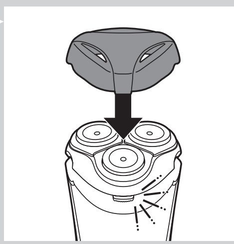
۳ خط زن را با سمتی از برس که دارای موهای کوتاه است، تمیز کنید. در طول دندانه هاي خط زن برس را به بالا و پایین حرکت دهید.

۴ خط زن را ببندید ("کلیک").



نکته: برای کسب عملکرد مطلوب، دندانه های خط زن را هر شش ماه یکبار با یک قطره روغن چرخ خیاطی روغنکاری کنید.

نگهداری

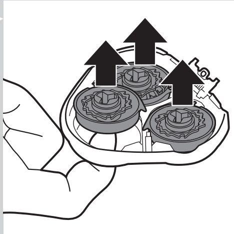


- سرپوش حفاظتی را روی ریش تراش قرار دهید تا از آسیب رسیدن و جمع شدن گرد و خاک روی سرهای اصلاح جلوگیری بعمل آورید.
- فقط مدل PT866: دستگاه و لوازم آن را در کیسه آن ذخیره کنید.

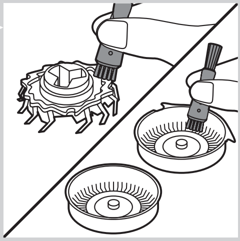
۵ در هر بار فقط یک سری اصلاح را جدا و تمیز کنید. هر سر اصلاح متشکل از یک تیغه و یک حفاظ است.

توجه: هر بار یک تیغه و حفاظ را تمیز کنید، چون این دو با یکدیگر جور شده اند. اگر بر حسب اتفاق تیغه ها و حفاظها با یکدیگر قاطی شدند، ممکن است هفته ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.

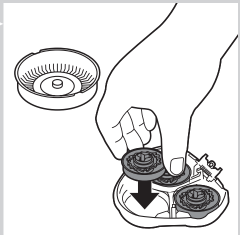
- تیغه را از روی حفاظ اصلاح بلند کنید و آن را با یک برس تمیز کنید.



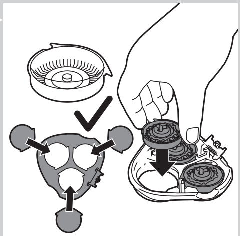
- داخل و خارج حفاظ اصلاح را با یک برس تمیز کنید.



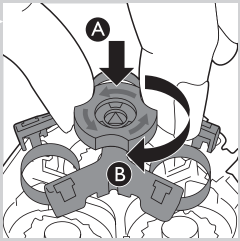
۶ سریهاي اصلاح را در واحد اصلاح قرار دهید.

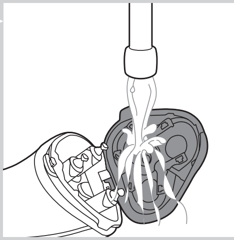


توجه: مطمئن شوید که برآمدگیهاي سریهاي اصلاح دقیقاً در تورفتگیها قرار مي گیرند.



۷ قاب نگهدارنده را مجددا روی واحد اصلاح (A) قرار دهید و قفل را در جهت حرکت عقربه های ساعت (B) بگردانید.





- محفظه مو و داخل محفظه اصلاح را با آب تمیز کنید.



- قسمت بیرونی واحد اصلاح را با آب بشوئید.

۴ واحد اصلاح را ببندید و آب اضافي آن را با تکان دادن خارج کنید.

دقت کنید هنگام تکان دادن واحد اصلاح برای گرفتن آب اضافه، قطعه ضربه نخورد.

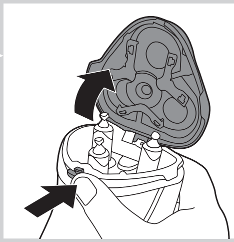
هرگزواحد اصلاح و محفظه مو را هرگزبا حوله یا دستمال کاغذی خشک کنید چون این کار باعث صدمه دیدن سرهای اصلاح و محورهای کوپلینگ آن می شود.

۵ واحد اصلاح را دوباره بازکنید و آن را بازگذاشته تا ریش تراش کاملاً خشك شود.

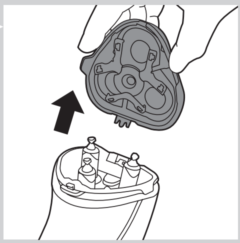
تمیزکردن واحد اصلاح با برس تمیزکردن

۱ ریش تراش را خاموش کرده و دوشاخه آن را ازپریزبیرون بکشید.

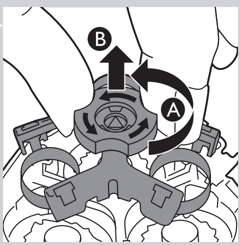
۲ دکمه آزاد کردن را فشاردهید تا واحد اصلاح را بازکنید.



۳ واحد اصلاح را ازریش تراش جدا کنید.



۴ قفل را درجهت مخالف حرکت عقربه های ساعت (A) بگردانید و قاب نگهداری (B) را جدا کنید.

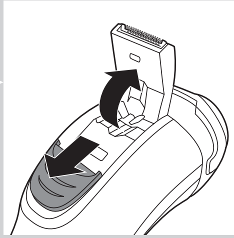


مرتب کردن (فقط مدلهای PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919/PT731)

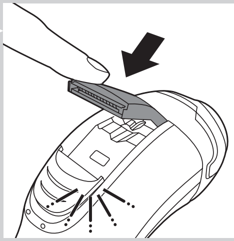
می توانید از خط زن برای مرتب کردن پازلفی و سبیل خود استفاده کنید.

۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۲ کشویی خط زن را به سمت پایین فشار دهید تا خط زن باز شود.
- اکنون می توانید مرتب کردن را شروع کنید.



۳ پس از مرتب کردن، خط زن را بسته و ریش تراش را خاموش کنید.



تمیز کردن و نگهداری

هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

- ریش تراش را بعد از هر اصلاح برای کسب نتیجه اصلاح بهینه تمیز کنید.
- تمیز کردن مرتب عملکرد اصلاح بهتر را تضمین می کند.
- برای بهترین حالت تمیز کردن توصیه می کنیم از اسپری تمیز کردن Philips (HQ110) استفاده کنید.
- هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

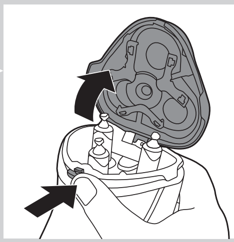
توجه: هنگامی که دستگاه را آب شویه کرده باشید، ممکن آب از سوکت انتهای ریش تراش چکه کند. این مسئله عادی است و خطرناک نمی باشد چون تمامی قطعات الکترونیکی در بخش تغذیه ماشین اصلاح آب بندی شده اند.

تمیز کردن واحد اصلاح زیر شیر آب

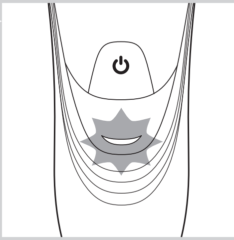
۱ ریش تراش را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید تا واحد اصلاح را باز کنید.

۳ واحد اصلاح و واحد محفظه را به مدت ۳۰ ثانیه زیر آب داغ بگیرید تا تمیز شود.



هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.



شارژ کردن

- هنگامی که ریش تراش درحال شارژاست، چراغ شارژ به رنگ سبز چشمک می زند.

باتری کاملاً شارژ شده

- هنگامي که باتري کاملا شارژ شده باشد، چراغ شارژ بطورممتد و به رنگ سبز روشن باقي خواهد ماند.

توجه: حدود ۳۰ دقیقه بعد، چراغهاي شارژ براي ذخیره کردن انرژي خاموش مي شوند.

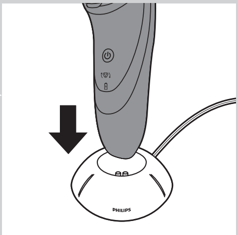
شارژ کردن با آداپتور

۱ فیش کوچک را به ریش تراش وصل کنید.

۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.

- چراغ شارژ وضعیت شارژ ریش تراش را نمایش می دهد (به بخش "علائم شارژ" در این بخش مراجعه کنید).

شارژ کردن با پایه شارژ (فقط مدلهای PT739/PT866)



۱ فیش کوچک را در پایه شارژ قرار دهید.

۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.

۳ ماشین اصلاح را در پایه شارژ قرار دهید.

- چراغ شارژ وضعیت شارژ ریش تراش را نمایش می دهد (به بخش "علائم شارژ" در این بخش مراجعه کنید).

استفاده از ریش تراش

توجه: همچنین می توانید ریش تراش را مستقیما با استفاده از برق به راه اندازید. فقط کافي است ریش تراش را به برق وصل کنید.

اصلاح کردن



۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۲ سریهای اصلاح را روی پوست خود حرکت دهید. حرکات را به صورت دایره ای انجام دهید.

- پوست شما ممکن است برای عادت کردن به سیستم اصلاح Philips به ۲ تا ۳ هفته زمان نیاز داشته باشد.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.

۴ ریش تراش را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداري" مراجعه کنید).

- هنگامی که دستگاه را آب شویه کرده باشید، ممکن آب ازسوکت انتهای ریش تراش چکه کند. این مسئله عادی است و خطرناک نمی باشد چون تمامی قطعات الکترونیکی دربخش تغذیه ماشین اصلاح آب بندی شده اند.
- ریش تراش، آداپتوریا هرقطعه دیگرکه صدمه دیده باشد را استفاده نکنید چون ممکن است آسیب وارد نماید. همیشه آداپتوریا قطعات آسیب دیده را با نوع اصلي تعویض کنید.
- دستگاه را دردرجه حرارتي بین ۱۰ تا ۳۵ درجه سانتي گراد شارژو استفاده کنید.
- همیشه ریش تراش را روي سطحي که دربرابرمایعات مقاوم باشد قرارداده و استفاده کنید.
- فقط ازآداپتورو شارژرو لوازم جانبي ارائه شده استفاده کنید.
- همیشه سرپوش حفاظتی را روی ریش تراش قراردهید تا ازآسیب رسیدن و جمع شدن گرد و خاک روی سرهای اصلاح جلوگیری بعمل آورید.



تطابق با استانداردها

- این دستگاه Philips مطابق کلیه استاندارهای و قوانین مربوط به تشعشعات میدانهای مغناطیسی (EMF) می ب اشد و می توان آن را با ایمنی کامل زیرشیرآب تمیزکرد.

عمومی

- دستگاه مجهزبه انتخابگرولتاژاتوماتیک می باشد و برای ولتاژهای محدوده ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت مناسب می باشد.
- آداپتورارائه شده با دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن با ولتاژی کمترازا۲۴ ولت تبدیل می کند.

شارژکردن

مدلهای PT860/PT866/PT919: حدود ۱ ساعت طول می کشد تا ریش تراش به طورکامل شارژشود.

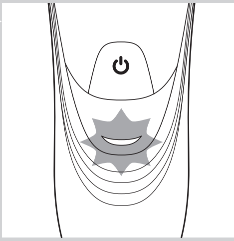
مدلهایPT720/PT721/PT725/PT726/PT727/PT730/PT731/PT737/PT739/PT845: حدود ۸ ساعت طول می کشد تا ریش تراش به طورکامل شارژشود.

هنگامی که ریش تراش برای باراول شارژمی شود یا پس ازمدت طولانی عدم استفاده شارژمی شود، بگذارید تا دستگاه شارژشود تا چراغهای شارژبه طول ممتد روشن شوند.

یک ریش تراش کاملا شارژشده حدود ۵۰ دقیقه (مدلهای PT860/PT866/PT919) یا ۴۵ دقیقه (مدلهای /PT720/PT721/PT725/PT726/PT727/PT730/PT731/PT737 PT739/PT845) زمان اصلاح دراختیارشما قرارمی دهد.

زمان اصلاح ممکن است بخاطرنحوه کارریش تراش یا عادات تمیزکردن شما یا نوع ریشتان کمترازا۵۰ دقیقه (مدلهای PT860/PT866/PT919) یا ۴۵ دقیقه(مدلهای /PT720/PT721 PT725/PT726/PT727/PT730/PT731/PT737/PT739/PT845) باشد.

نشانگرهای شارژ



باتری ضعیف

- هنگامی که باتری تقریبا خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه یا کمتراززمان اصلاح باقی مانده باشد)، چراغ شارژباتری به رنگ نارنجی روشن می شود.
- هنگامی که ریش تراش را خاموش کنید، چراغ شارژبرای چند ثانیه به رنگ نارنجی چشمک خواهد زد.

شارژسریع

- هنگامی که شارژباتری خالی را آغازمی کنید، چراغ شارژبه طورمتناوب به رنگ نارنجی و سبز روشن و خاموش می شود. پس ازحدود ۳ دقیقه، چراغ شارژبه رنگ سبزچشمک خواهد زد. ریش تراش اکنون دارای انرژی کافی برای ۵ دقیقه شارژمی باشد.

مقدمه

بخاطراین خرید به شما تبریک مي گوييم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را درنشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید.
لطفاً این راهنماي کاربررا بخوانید چون داراي اطلاعاتي درمورد ویژگیهاي جالب این ریش تراش و همچنین نکاتي درمورد ساده ترکردن و دلپذیرکردن اصلاح صورت را دراختیارتان قرارمي دهد.

شرح کلی (شکل ۱)

1 سرپوش حفاظتی
2 واحد اصلاح
3 دکمه آزاد کردن واحد اصلاح
4 دکمه روشن/خاموش ریش تراش
5 علامت سراصلاح
6 چراغ شارژ
7 پایه شارژ(PT739*/PT866*)
8 کیسه (PT866*)
9 آداپتور
10 برس تمیزکننده
11 کشویی آزاد کردن خط زن (فقط مدلهای PT731/PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919)
12 خط زن (فقط مدلهای PT731/PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919)

توجه: می توانید شماره مدل را درپشت ریش تراش پیدا کنید.
* فقط مخصوص انگلستان، هلند، آلمان، فرانسه، ترکیه، سوئد، فنلاند، نروژ، دانمارک، ایتالیا، پرتغال، اسپانیا و یونان.

مهم

این راهنمای کاربررا قبل ازاستفاده ازدستگاه با دقت بخوانید و آنها را درمحلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- آداپتوررا خشک نگاه دارید.



هشدار

- آداپتوردارای یک ترانسفورماتوراست. آداپتوررا برای تعویض آن با دو شاخه قطع نکنید چون این کارموقعیت خطرناک به وجود می آورد.
- این دستگاه براي استفاده اشخاصي كه داراي وضعيت ضعيف جسماني (شامل كودكان)، حساسيت و يا عقب ماندگي ذهني و يا عدم داشتن تجربه و درك صحيح ازآن هستند نمي باشد، مگراينكه اينگونه اشخاص تحت آموزش و يا سرپرستي توسط افرادي كه مسئوليت حفاظت ازآنها را دارند دررابطه با اين دستگاه قرارداشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت قرارداشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- همیشه قبل ازتمیزکردن ریش تراش زیرشیرآب آن را ازبرق خارج کنید.

احتیاط

- هیچگاه ریش تراش را درآب فرو نبرید.
- هیچگاه ریش تراش را درآب فرو نبرید.
- ازریش تراش دروان یا زیردوش استفاده نکنید.
- هرگزبراي آبکشيدن ريش تراش ازآب داغتراز۸۰ درجه سانتي گراد استفاده نکنيد.
- هنگام استفاده ازآب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری ازسوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش ازحد داغ نباشد.
- ریش تراش را نمی توان درماشین ظرف شویی شست.



المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	لم تقم بتركيب رؤوس الحلاقة بصورة سليمة.	تأكد من أن الأجزاء البارزة من رؤوس الحلاقة مثبتة جيدًا في الفجوات (راجع الفصل "التنظيف والصيانة").
ماكينة الحلاقة لا تعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	أعد شحن البطارية (راجع الفصل "الشحن") أو قم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالتيار الكهربائي.
	ربما تكون درجة حرارة وحدة الحلاقة مرتفعة للغاية. وفي هذه الحالة، لا تعمل ماكينة الحلاقة.	بمجرد انخفاض درجة حرارة ماكينة الحلاقة بالشكل الكافي، يمكنك تشغيل ماكينة الحلاقة مرة أخرى.
يتسرب الماء من ماكينة الحلاقة بعد التنظيف.	يعتبر ذلك طبيعيًا ولا يمثل خطورة.	أثناء الشطف قد يتجمع بعض الماء بين وحدة الطاقة والمبيت. وبعد الشطف يتدفق هذا الماء عبر المقبس. وحدة الطاقة محكمة الغلق تمامًا لذا يصعب وصول الماء إلى الأجزاء الإلكترونية بالماكينة. ماكينة الحلاقة التي بين يديك آمنة تمامًا.



- تحتوي بطارية ماكينة الحلاقة الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من ماكينة الحلاقة أو تسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

إخراج بطارية ماكينة الحلاقة القابلة لإعادة الشحن

فك البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط عند التخلص من ماكينة الحلاقة. تأكد من أن البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة تمامًا عند إخراجها.

١ افصل ماكينة الحلاقة من التيار الكهربائي.

٢ اترك ماكينة الحلاقة تعمل حتى تتوقف.

٣ فك المسامير الموجودة في ظهر ماكينة الحلاقة وفي حاوية الشعر.

٤ انزع اللوحة الأمامية واللوحة الخلفية.

٥ اثني ٦ خطافات جانبًا وانزع وحدة الطاقة.

انتبه، فالخطافات حادة للغاية.

٦ انزع البطارية.

انتبه فأشرطة البطارية حادة للغاية.

لا تقم بتوصيل ماكينة الحلاقة مرة أخرى بالتيار الكهربائي بعد نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة **www.philips.com/support** أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل. في حال عدم وجود مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الذي تتعامل معه.

قيود الضمان

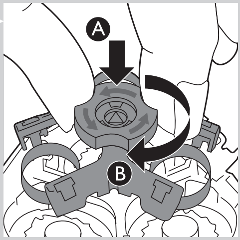
بموجب شروط الضمان الدولي لا يشمل الضمان رؤوس الحلاقة (الشفرات والواقيات) نظرًا لأنها قابلة للتآكل والبلاء.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. في حال تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصل بمركز رعاية العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تقوم ماكينة الحلاقة بأداء وظيفتها كما كانت عليه من قبل.	رؤوس الحلاقة تالفة أو بالية.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر فصل "الاستبدال").
	الشعيرات الطويلة تعوق رؤوس الحلاقة.	نظف رؤوس الحلاقة واحدة تلو الأخرى (انظر فصل "التنظيف والصيانة").

٧ أعد إطار الاحتجاز مجددًا إلى مكانه داخل وحدة الحلاقة (A) ولف القفل في اتجاه عقارب الساعة (B).

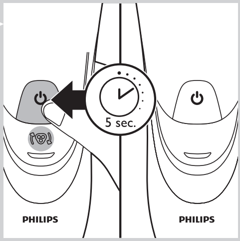


٨ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة. أغلق وحدة الحلاقة.

ملاحظة: في حالة تعذر إغلاق وحدة الحلاقة بصورة سليمة، تأكد من تركيب رؤوس الحلاقة بصورة سليمة ومما إذا كان تم قفل إطار الاحتجاز.

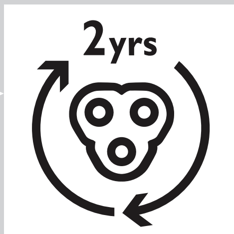


٩ اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ٥ ثانية لإعادة تعيين تذكير الاستبدال على ماكينة الحلاقة. ينطفئ الضوء البرتقالي.



الملحقات

للاحتفاظ بأفضل أداء لماكينة الحلاقة، احرص على تنظيفها بانتظام واستبدال رؤوس الحلاقة في الوقت الموصي به.



رؤوس الحلاقة

- ننصح باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين. استبدلها برؤوس الحلاقة الأصلية HQ8 أو HQ9 (طراز PT919 فقط) من Philips.

التنظيف

- استخدم بخاخ التنظيف (HQ110) لتنظيف رؤوس الحلاقة تمامًا.

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة بها، ولكن قم بتسليمها في نقطة تجميع رسمية للتدوير. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



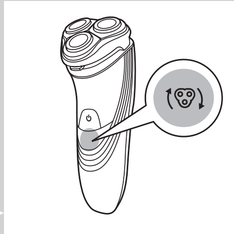
الاستبدال

حرصًا على الحصول على أفضل أداء للحلاقة بأقصى قدر، إننا ننصحك باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين.

خاصية التذكير بالاستبدال

يضيء رمز رأس الحلاقة للإشارة إلى ضرورة استبدال رؤوس الحلاقة. استبدل رؤوس الحلاقة التالفة في الحال.

استبدل رؤوس الحلاقة فقط برؤوس الحلاقة الأصلية HQ8 أو HQ9 (طراز PT919 فقط) من Philips.

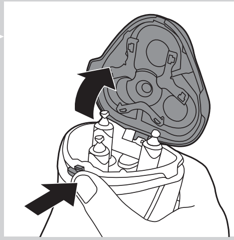


١ يضيء رمز رأس الحلاقة باللون البرتقالي باستمرار.

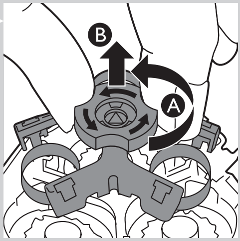
٢ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. افصل آلة الحلاقة عن التيار الكهربائي.

٣ اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلاقة.

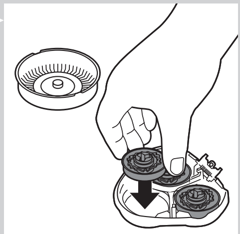
٤ أخرج وحدة الحلاقة من الماكينة.



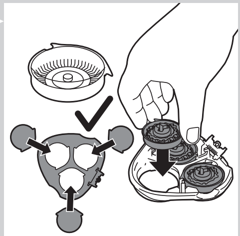
٥ لف القفل في عكس اتجاه عقارب الساعة (A) وانزع إطار الاحتجاز (B).



٦ قم بفك رؤوس الحلاقة ثم ركب الرؤوس الجديدة في وحدة الحلاقة.

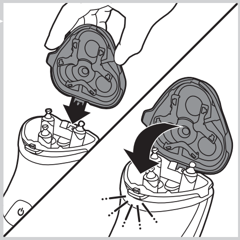


ملاحظة: تأكد من أن الأجزاء البارزة من رؤوس الحلاقة مثبتة جيدًا في الفجوات.



٨ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة. أغلق وحدة الحلاقة.

ملاحظة: في حالة تعذر إغلاق وحدة الحلاقة بصورة سليمة، تأكد من تركيب رؤوس الحلاقة بصورة سليمة ومما إذا كان تم قفل إطار الاحتجاز.

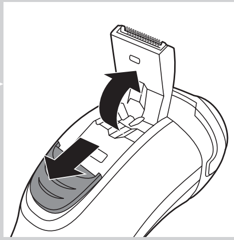


تنظيف أداة التهذيب بفرشاة التنظيف (طراز PT731/PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919 فقط)

نظف أداة التهذيب بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

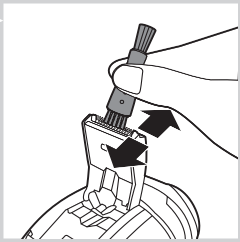
١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة وافصلها من التيار الكهربائي.

٢ ادفع منزلق أداة التهذيب في الاتجاه الأسفل لفتح أداة التهذيب.

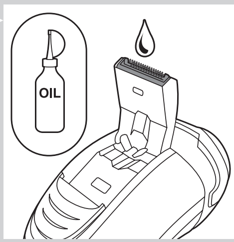


٣ نظف أداة التهذيب باستخدام جانب الشعر الخشن من فرشاة التنظيف. نظف أسنان المشذب بتحريك الفرشاة إلى أعلى وإلى أسفل.

٤ أغلق أداة التهذيب ("صوت نقرة").

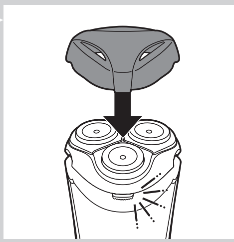


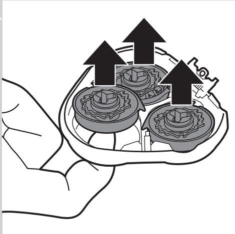
نصيحة: للحصول على الأداء الأمثل لأداة التهذيب، قم بتشحيم أسنان الأداة باستخدام قطرة من زيت ماكينة الحياكة كل ستة أشهر.



التخزين

- ضع غطاء الحماية على الماكينة بعد الاستخدام لمنع تعرضها للتلف وتفادي تراكم الأوساخ في رؤوس الحلاقة.
- طراز PT866 فقط: قم بتخزين الجهاز والاكسسوارات داخل الحقيبة الحافظة.

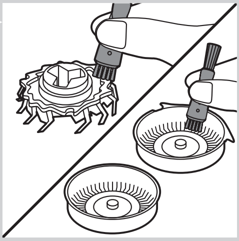




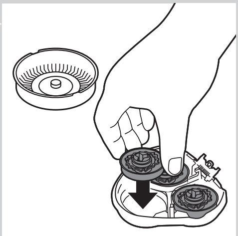
٥ قم بإزالة وتنظيف رأس واحدة من رؤوس الحلاقة في المرة الواحدة. تتألف كل رأس من شفرة وواقي.

ملاحظة: لا تقم بتنظيف أكثر من شفرة وواقي واحد في المرة الواحدة، نظرًا لأنها جميعًا عبارة عن مجموعات متطابقة. في حالة الخلط بين الشفرات والواقيات على سبيل الخطأ، قد يستغرق استعادة الأداء الأمثل للحلاقة عدة أسابيع.

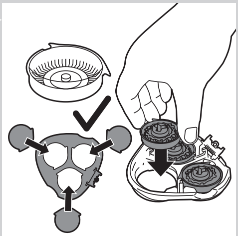
- قم بإزالة الشفرة من واقي الحلاقة ونظفها بالفرشاة.



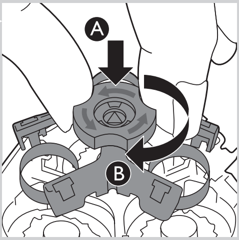
- نظف الجزء الخارجي والداخلي من واقي الحلاقة بالفرشاة.



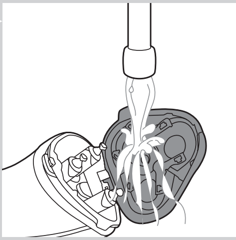
٦ أعد رؤوس الحلاقة مرة أخرى إلى وحدة الحلاقة.



ملاحظة: تأكد من أن الأجزاء البارزة من رؤوس الحلاقة مثبتة جيدًا في الفجوات.



٧ أعد إطار الاحتجاز مجددًا إلى مكانه داخل وحدة الحلاقة (A) ولف القفل في اتجاه عقارب الساعة (B).



- اشطف وحدة تجميع الشعر ووحدة الحلاقة من الداخل.



- قم بشطف وحدة الحلاقة من الخارج.

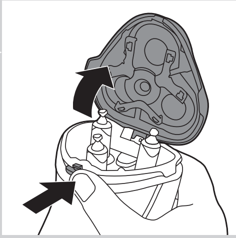
٤ قم بغلق وحدة الحلاقة ثم رجها للتخلص من الماء الزائد.

احترس من عدم ارتطام وحدة الحلاقة بأي شيء أثناء نفض الماء الزائد من ماكينة الحلاقة.

لا تقم أبدا بتجفيف وحدة الحلاقة وحاوية تجميع الشعر باستخدام منشفة أو مناديل ورقية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تلف وحدة الحلاقة و.أعمدة دوران التوصيل.

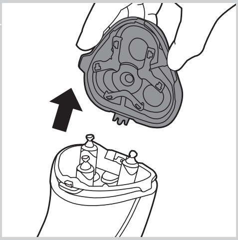
٥ افتح وحدة الحلاقة مرة أخرى واتركها مفتوحة لتجفيف ماكينة الحلاقة بشكل كامل.

تنظيف وحدة الحلاقة باستخدام فرشاة التنظيف

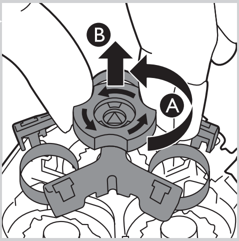


١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة وافصلها من التيار الكهربائي.

٢ اضغط على زر الإطلاق لفتح وحدة الحلاقة.



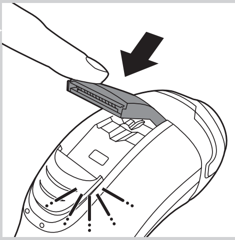
٣ أخرج وحدة الحلاقة من الماكينة.



٤ لف القفل في عكس اتجاه عقارب الساعة (A) وانزع إطار الاحتجاز (B).



٢ ادفع منزلق أداة التهذيب في الاتجاه الأسفل لفتح أداة التهذيب.
 - يمكنك الآن البدء في التهذيب.



٣ بعد التهذيب، أغلق أداة التهذيب وأوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

التنظيف والصيانة

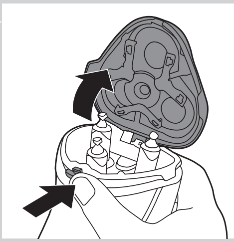
لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

- نظف الجهاز بعد كل استخدام للحصول على أفضل أداء للحلاقة.
- يضمن لك التنظيف المنتظم أفضل مستوى لأداء الحلاقة.
- للحصول على أفضل نتائج للتنظيف، ننصحك باستخدام بخاخ التنظيف من Philips (طراز HQ110).
- احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.

ملاحظة: قد يتسرب الماء من المقبس الموجود في الجزء السفلي من ماكينة الحلاقة عند شطفها. يعتبر ذلك طبيعيًا ولا يمثل خطورة، لأن جميع الأجزاء الإلكترونية موضوعة داخل وحدة طاقة مبرشمة داخل ماكينة الحلاقة.

تنظيف وحدة الحلاقة تحت ماء الصنبور

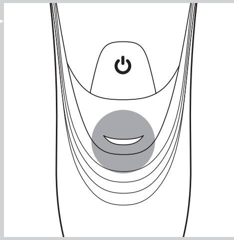
١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة وافصلها من التيار الكهربائي.



٢ اضغط على زر الإطلاق لفتح وحدة الحلاقة.

٣ اشطف وحدة الحلاقة وحاوية الشعر تحت مياه الصنبور الساخنة لمدة ٣٠ ثانية.

احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.



البطارية مكتملة الشحن

- عندما تكون البطارية مكتملة الشحن، يضيء ضوء الشحن باللون الأخضر باستمرار.

ملاحظة: وبعد ٣٠ دقيقة تقريبًا، ينطفئ ضوء الشحن لتوفير الطاقة.

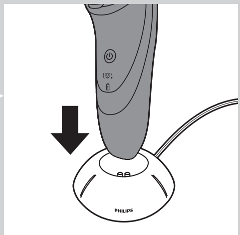
الشحن باستخدام المهايئ

١ أدخل القابس الصغير في ماكينة الحلاقة.

٢ ضع المهايئ في مقبس الحائط.

- يبين مصباح الشحن حالة الشحن لماكينة الحلاقة (انظر القسم "مؤشرات الشحن" في هذا الفصل).

الشحن في حامل الشحن (طراز PT739/PT866 فقط)



١ ضع القابس الصغيرة في حامل الشحن.

٢ ضع المهايئ في مقبس الحائط.

٣ ثبت ماكينة الحلاقة على حامل الشحن.

- يبين مصباح الشحن حالة الشحن لماكينة الحلاقة (انظر القسم "مؤشرات الشحن" في هذا الفصل).

استخدام ماكينة الحلاقة

ملاحظة: يمكنك أيضًا تشغيل ماكينة الحلاقة من مصدر التيار الرئيسي. عليك فقط أن تقوم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالتيار الكهربائي.

الحلاقة



١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

٢ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك. حركها بشكل دائري.

- قد تحتاج بشرتك إلى أسبوعين أو ثلاثة حتى تعتاد على نظام ماكينة الحلاقة من Philips.

٣ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

٤ نظف ماكينة الحلاقة (انظر فصل "التنظيف والصيانة").

التهذيب (طرز PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919/PT731 فقط)

يمكنك استخدام أداة التهذيب لتشذيب السوالف والشارب.

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

- ضع دومًا واستخدم ماكينة الحلاقة على سطح مقاوم للسوائل.
- لا تستخدم سوى المهايئ والشاحن والملحقات المصاحبة للجهاز فقط.
- احرص دومًا على وضع غطاء الحماية على الماكينة بعد الاستخدام لمنع تعرضها للتلف وتفادي تراكم الأوساخ في رؤوس الحلاقة.



مطابقة المعايير

- يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية ويمكن تنظيفه تحت الصنبور بأمان.

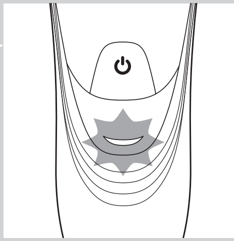
عام

- الجهاز مزود بمحدد تلقائي للفولتية ملائم لفولتية تيار المأخذ الرئيسي التي تتراوح بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت.
- يقوم المهايئ بتحويل مستوى الفولتية الذي يتراوح ما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.

الشحن

طراز PT860/PT866/PT919: يستغرق ذلك ١ ساعة تقريبًا للشحن الكامل لماكينة الحلاقة.
طراز PT720/PT721/PT725/PT726/PT727/PT730/PT731/PT737/PT739/PT845: يستغرق ذلك ٨ ساعات تقريبًا للشحن الكامل لماكينة الحلاقة.
عند شحن ماكينة الحلاقة لأول مرة أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام، اتركها في الشحن حتى يضيء مصباح الشحن باستمرار.
توفر ماكينة الحلاقة المشحونة بالكامل ٥٠ (طرز PT860/PT866/PT919) أو ٤٥ دقيقة للحلاقة (PT720/PT721/PT725/PT726/PT727/PT730/PT731/PT737/PT739/PT845).
قد يقل وقت الحلاقة عن ٥٠ (طرز PT860/PT866/PT919) أو ٤٥ دقيقة (PT720/PT721/PT725/PT726/PT727/PT730/PT731/PT737/PT739/PT845) بسبب سلوكك في الحلاقة أو عادات التنظيف أو نوع لحيتك.

مؤشرات الشحن

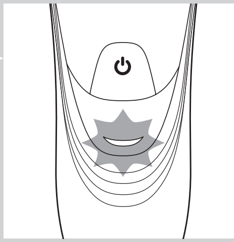


البطارية ضعيفة

- عندما تكون البطارية فارغة (عندما يوجد فقط ٥ دقائق أو أقل متبقية للحلاقة)، يبدأ مصباح الشحن في الوميض باللون البرتقالي.
- عندما توقف تشغيل ماكينة الحلاقة، يستمر مصباح الشحن في الوميض باللون البرتقالي لبضع ثوانٍ.

الشحن السريع

- عند البدء في شحن البطارية الفارغة، يومض ضوء الشحن باللون الأبيض والبرتقالي بالتبادل. وبعد ٣ دقائق تقريبًا، يستمر مصباح الشحن في الوميض باللون الأخضر. تحتوي الآن ماكينة الحلاقة على طاقة كافية للحلاقة لمدة ٥ دقائق.



الشحن

- عندما يتم شحن ماكينة الحلاقة، يومض ضوء الشحن باللون الأخضر.

مقدمة

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.
يرجى قراءة دليل المستخدم نظرًا لاحتوائه على معلومات حول المزايا الرائعة لهذا الجهاز فضلاً عن بعض النصائح التي تضفي مزيدًا من السهولة والمتعة على عملية الحلاقة.

الوصف العام (شكل ١)

1 غطاء الحماية
2 وحدة الحلاقة
3 زر تحرير وحدة الحلاقة
4 زر تشغيل /إيقاف ماكينة الحلاقة
5 رمز رأس الحلاقة
6 مصباح الشحن
7 حامل الشحن (طرز PT866/*PT739*)
8 حقيبة التخزين (طراز PT866*)
9 المهايئ
10 فرشاة التنظيف
11 منزلق تحرير أداة التهذيب (طرز PT731/PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919 فقط)
12 أداة التهذيب (طرز PT731/PT737/PT739/PT845/PT860/PT866/PT919 فقط)

ملاحظة: يوجد رقم الطراز على ظهر ماكينة الحلاقة.
* فقط في المملكة المتحدة وهولندا وألمانيا وفرنسا وتركيا والسويد وفنلندة والنرويج والدنمارك وإيطاليا والبرتغال وإسبانيا واليونان.

هام

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.



خطر

- حافظ على جفاف المهايئ.

تحذير

- يحتوي المهايئ على محول بداخله. لا تقص سلك المهايئ لتبديله بقابس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات تشغيل الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- احرص دومًا على فصل الكهرباء عن ماكينة الحلاقة قبل تنظيفها تحت الصنبور.

تنبيه

- لا تغمر ماكينة الحلاقة أبدًا في الماء.
- لا تستخدم ماكينة الحلاقة في الحمام أو تحت الدش.
- لا تستخدم مياهًا أسخن من ٨٠ درجة مئوية في شطف ماكينة الحلاقة.
- احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.
- تفادي غسيل ماكينة الحلاقة في غسالة الصحون.
- قد يتسرب الماء من المقبس الموجود في الجزء السفلي من ماكينة الحلاقة عند شطفها. يعتبر ذلك طبيعيًا ولا يمثل خطورة، لأن جميع الأجزاء الإلكترونية موضوعة داخل وحدة طاقة مبرشمة داخل ماكينة الحلاقة.
- لا تستخدم ماكينة الحلاقة أو المهايئ أو أي جزء آخر إذا تعرض للتلف حتى لا يعرضك للإصابة. احرص دائمًا على استبدال المهايئ أو الشاحن أو أي جزء تالف بآخر من النوع الأصلي.
- استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ١٠ إلى ٣٥ درجة مئوية.

www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

8222.002.0075.2